

# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK Niezależny

Rok założenia 1840

nr 71 (12727)

WTOREK, 10 października 1995 r.

cena 60 ct

Wywiad Algirdasa Brazauskasa dla Telewizji Litewskiej

## Nie ma podstaw do oskarżenia rządu o korupcję

Prezydent republiki Algirdas Brazauskas w poniedziałek wieczorem w Telewizji Litewskiej nie udzielił wypowiedzi na pytanie dziennikarza TV "Czy problem korupcji jest pierwszorzędną sprawą w polityce państwa?". Jego problem nie dotyczył wyodrębnić spośród ogólnych problemów naszego państwa, polityczny problem.

To zjawisko, zdaniem A. Brazauskasa, jest rozpowszechnione nawet w krajach ostrych tradycji demokracji, gdzie jest bardziej rozwinięta gospodarka rynkowa. Na Litwie sprawa nie jest sprą gą kapitał i stara się znaleźć placenia podatków, szuka ostrożnych innych ulg. Korzysta ona z usług pracowników aparatu państwowego. Trudno jest jednak udowodnić fakt dawania i pobierania łapówek. Rada Europy popołała przytoczone, w aktualnym tygodniu przedstawiła Litwie i Litwie w ciągu dwóch lat ma wypracować koncepcję w sprawie korupcji.

Wymuszać u nas, powiedział A. Brazauskas, bardzo nieodpowiedzialnie szuka się oskarżenia o korupcję, niegodziwość czynią to liderzy partii popołażone. Najczęściej ten grzech przypisuje się rządowi. Zrozumiałe jest, że jego decyzje nie zawsze się okazują sprawnie społeczeństwa. Nie ma jednak podstaw do oskarżenia rządu o korupcję, zaznaczył prezydent republiki. Swoją drogą jego działalność o korupcję, zaznaczył prezydent republiki. Swoją drogą jego działalność o korupcję, zaznaczył prezydent republiki. Swoją drogą jego działalność o korupcję, zaznaczył prezydent republiki.

środków budżetu oraz ocenie decyzji rządu w tej kwestii.

Zdaniem A. Brazauskasa w walce ze zorganizowaną przestępczością, jak też korupcją, należy rozszerzyć wydział, utworzony w Prokuraturze Generalnej. W tej sprawie, jak powiedział prezydent, odbyła się także z kierownictwem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, służby bezpieczeństwa. Jej możliwości muszą być rozszerzone, m.in. w sferze działalności operatywnej. Niemniej A. Brazauskas zaznaczył, że Prokuratura Generalna w ciągu ośmiu miesięcy br. zarejestrowała 147 przestępstw o charakterze korupcyjnym, przekazano do sądu 78 spraw. Po kilkadziesiąt podobnych spraw wytoczyły Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, służba graniczna. Świadczy to o tym, że z podobnymi przestępstwami walczą się w miarę możliwości i w stopniu dozwolonym przez prawo. Ta walka powinna być jednak zastrzeżona, powiedział A. Brazauskas.

A. Brazauskas przyznał, że jedną z przyczyn wycozczeń służbowych są niedokładne ustawy, reglamentujące obowiązki urzędników i ich odpowiedzialność, a także ustalenia dotyczące deklarowania dochodów. Stale dokonywane są ustawy o działalności urzędników celnych, wydawaniu różnych licencji, jak też kodeksy cywilny, karny i administracyjny. Sejm powinien zwrócić na to szczególną uwagę, powiedział prezydent republiki.

Jego zdaniem, przed wyborami do Sejmu ma być przygotowana ustawa o finansowaniu partii politycznych. M.in. pomogłaby ona uniknąć wzajemnych oskarżeń, w tym również co do niejasnych źródeł finansowania.

A. Brazauskas odpowiadając na pytanie dziennikarza, jakie przewidzia-

nie są do przyjęcia nowe ustawy bądź poprawki do nich, wyodrębnił poprawki do kodeksów karnego, postępowania karnego i administracyjnego, związane z rozszerzeniem odpowiedzialności. Jego zdaniem, obecnie nie zbyt małym stopniu stosuje się kara konfiskaty majątku. Dysponowanie majątkiem, nabytym w drodze przestępstwa nawet podczas śledztwa wstępnego ma być ograniczone, powiedział prezydent. Przypomniał przypadki, gdy podczas dwutorowego badania sprawy taki majątek ginie, a poszkodowani ludzie, zwłaszcza właściciele oszczędności, nie mogą odzyskać swoich pieniędzy, domów, innych ciężko zarobionych dóbr. W najbliższym czasie, powiedział A. Brazauskas, podpiszę dekret, w którym proponuję wniesienie poprawek w tych aktualnych dla społeczeństwa sprawach.

Nie ulega wątpliwości, że należy przyjąć ustawę antykorupcyjną, zaznaczył prezydent. Moglibyśmy pracując nad nią wykorzystać doświadczenie legislacyjne krajów Europy Zachodniej, gdzie podobne ustawy obowiązują od dawna.

Prezydent republiki wyraził życzenie, aby w pracy nad projektami tych i podobnych ustaw więcej inicjatyw wykażono Ministerstwo Sprawiedliwości. Swoją drogą, powiedział A. Brazauskas, z rozpatrzeniem niektórych ustaw czeka też Sejm.

Zdaniem prezydenta, Sejm omawiający projekt budżetu na rok przyszły, powinien uwzględnić również potrzebę wzmożenia walki z różnymi przestępstwami, zwłaszcza zorganizowanymi, m.in. z korupcją oraz przetrzymaniem na to więcej środków.

(ELTA)

## Szef delegacji Komisji Unii Europejskiej żegna Litwę

W poniedziałek przybył na Litwę z dwudniową wizytą pozegnalną szef delegacji Komisji ds. Krajów Bałtyckich Unii Europejskiej ambasador Jaime Cavanillas Y Junquera.

W tym samym dniu gość spotkał się z premierem Adolfem Šleževičiusem, ministrem spraw zagranicznych Povilesem Gylysem, sekretarzem MSZ Albinasem Janušką.

We wtorek gościa przyjmą prezydent Litwy Algirdas Brazauskas, przewodniczący Sejmu C. Juršėnas, przewodniczący Sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych Kazys Bobelis oraz przewodniczący sejmowego podkomitetu ds. integracji z Europą Algirdas Saudargas.

Rezydуюc w Sztokholmie ambasador reprezentował Unię Europejską od maja 1994 r. Jak podaje wydział informacji i prasy MSW, ten okres stosunków z Unią Europejską był szczególnie ważny dla Litwy — podpisana została umowa z Unią Europejską o wolnym handlu oraz umowy stowarzyszeniowe z Unią Europejską, na mocy których przyznano dążenie Litwy do pełnoprawnego członkostwa w tej organizacji.

Komisja Europejska postanowiła otworzyć swoje przedstawicielstwo w Wilnie, co pomoże Litwie w szybszej i sprawniejszej integracji z UE, odnotowano w komunikacie MSZ.

## Handel nierentowny, ale potrzebny

## Spółka "Vilniaus ridikas" wspiera emerytów i inwalidów

W sklepie zamkniętej spółki akcyjnej "Vilniaus ridikas" otwarto oddział, w którym emerytom, inwalidom i osobom potrzebującym wsparcia socjalnego sprzedaje się tańsze, jednakże jakościowe artykuły spożywcze, informuje ELTA.

"Chociaż oddział jest niewielki, asortyment ma dość szeroki — 16 rodzajów tańszych artykułów spożywczych — powiedział dyrektor spółki Algirdas Volungevičius. Przykładowo, kilogram mrożonej kury kosztuje tu o 2 lity taniej niż w innych oddziałach, ceną dziesiątka jajek — 1 Lt 60 centów. O połowę tańsze są ziemniaki, kapusta, buraki, inne warzywa".

Możliwość wspomagania nisko uposażonych ludzi znalazła się dzięki nawiązaniu przez spółkę ścisłych kontaktów z lokalnymi dostawcami artykułów spożywczych. Najwięcej taniej żywności otrzymuje się od spółek rolnych i gospodarczy rejonów wileńskiego, szyrwinckiego, kupiskiego, radwiłłskiego. Tanią produkcję dostarczą oddziały przerobki mięsa spółki "Vilniaus driabai", Czarnoborska Krowińska, Jewiski Młyn, spółki "Vilniaus duona" i "Vilniaus pienas", rolnik z Mejszagoży Henrika Tamaliūnas, z Kupiskę — Virginijus Kavaliūskas.

"Taki handel nie jest rentowny, ale i strat nie przynosi, bowiem mi również kupujemy niedrogo. Czujemy się szczęśliwi, mogąc pomóc starym i niezaangażowanym" — mówił Algirdas Volungevičius.

Obecnie trwają rozmowy z Miejskim Stowarzyszeniem Inwalidów, "Sodra" wileńska, kierownictwem starostwa, jak otworzyć więcej podobnych oddziałów. Być może w przyszłości wspólnymi siłami spółka potrafi znaleźć możliwość dowożenia przykutym do łóżka inwalidom, woząc żywność do domu. Obecnie w mieście jest około 1700 takich inwalidów. Spodziewa się ona pomocy także od Ministerstwa Rolnictwa, które mogłoby przydzielić niezbędnego kredytu.

(ELTA)

## Dzień — Światowy Dzień Zdrowia Psychicznego

## Wywołać reakcję uczuciową

Ważnym elementem Federacji Zdrowia Psychicznego założonej w 1948 roku w Ameryce. W szybkim czasie w Europie zaczęły kształtować się podobne Federacje, która wywierają coraz większe wpływy w szeregu państw. W naszym kraju Federacja — międzynarodowa społeczność o problemach zdrowia psychicznego, o leczenie i rehabilitację naruszonej psychiki, o wypracowanie programów profilaktycznych, aby profilaktyka była jak najbardziej skuteczna, ważne jest, by wypracować ją już w młodym wieku. W tym celu Federacja zwraca się na odpowiednio przygotowanie pedagogów, którzy powinni umieć pomóc dzieciom i młodzieży rozwiązać problemy, które dotyczą ich psychiki, realizując podany psychologiczny program. Federacja Zdrowia Psychicznego ma na celu, by w każdym kraju ludzkiego zdrowia psychicznego, pełnowartościowego życia. W tym celu Federacja zwraca się na odpowiednio przygotowanie pedagogów, którzy powinni umieć pomóc dzieciom i młodzieży rozwiązać problemy, które dotyczą ich psychiki, realizując podany psychologiczny program. Federacja Zdrowia Psychicznego ma na celu, by w każdym kraju ludzkiego zdrowia psychicznego, pełnowartościowego życia.



## Dziennik sztuki

### "Willa" rozpoczęła sezon koncertowy

41 rok działalności Polskiej Artystycznej Zespołu Pieśni i Tańca "Willa" rozpoczął od wyjazdu do Druskinink. W tym uroczysto wyjazd wypłynął zaproszony przez miejscowy oddział ZPL z panią Pauliną Lipowicz na czele.

### Finał konkursu Ćiurlionisa

22 września, akurat w 120 rocznicę

urodzin M.K. Ćiurlionisa w Wilnie inaugurowany został konkurs pianistów i organistów jego imienia. O główne miejsce i nagrody ubiegało się 54 wykonawców z 12 krajów.

Wśród pianistów zwyciężyła studentka Wileńskiej Akademii Muzycznej Guoda Gedvilaitė. Również pierwsze miejsce przyznano słuchawcy liceum Akademii Muzycznej Białorusi Iwanowi Stiepancowi.

W konkursie organistów pierwsze

premię nie przyznano. Drugie miejsce podzielił wykładowca Łotewskiej Akademii Muzycznej Ligita Sņeibe i wykładowca Litewskiej Akademii Muzycznej Balys Vaitkus. (Dokończenie na str. 3)

NA ZDJĘCIU: laureat tegorocznego konkursu im. M. K. Ćiurlionisa (od lewej) — Iwan Stiepancow, Guoda Gedvilaitė oraz zdobywca drugiej premii wśród pianistów, przedstawiciel Izraela Dror Biran. Fot. Włodzimierz Gulewicz (ELTA)

### Sentencja dnia

Abym istnieć więcej poeci, muszę być więcej czytelnik.

W. Whitman

## Znad Wili

Radio 73.34/103.8 FM

Codziennie

18.05

Konkurs "3 x Tak"



## Kalejdoskop wiadomości

### Przedstawiciele NATO przybędą do krajów bałtyckich

W połowie października przybędą przedstawiciele NATO, by zapoznać z programem jego rozszerzenia. Na Litwę delegacja NATO przybędzie 20 października, po wizytach w Estonii i Łotwie.

Delegacja NATO, prawdopodobnie, będzie przewodniczył doradca sekretarza generalnego NATO do spraw polityki i bezpieczeństwa. Celem wizyty będzie zapoznanie z planem rozszerzenia NATO. Takie wizyty do krajów objętych się o przystąpienie do pakietu przewidziane są w planie rozszerzenia NATO, który został ogłoszony 28 września.

Jak wiadomo, ostatnio NATO postanowiło odłożyć na później możliwość przystąpienia do niego krajów bałtyckich.

### Kraje bałtyckie tworzą wspólną ochronę socjalną

Kojarzenie wspólnej ochrony socjalnej — to jedno z najważniejszych zadań Komitetu Spraw Socjalnych Bałtyckiej Rady Ministrów (BRM).

W roku bieżącym Bałtyckiej Radzie Ministrów przewodniczy Litwa, dlatego posiedzenia jednego z 19 komitetów BRM odbywają się w Wilnie. W ubiegłym roku w Rydze odbyły się 2 spotkania ekspertów komitetu spraw socjalnych, podczas których porozumiano się co do wymiany informacji, przyszukiwano także ustawy o ubezpieczeniu emerytalnym trzech krajów bałtyckich.

### Powstaje Partia Gospodarki Litwy

"Obecnie w kraju dominuje 'stałiskowska' polityka i wykształciła. Mentalność mieszkaliw Litwy nie jest niska. Może tylko do władzy dostali się nie ci, którzy musieli" — powiedział pracownik Niezależnego Centrum Badań Strategicznych (NCBS) docent Saulius Aulautas na konferencji prasowej. Dlatego, jak stwierdził, NCBS jest inicjatorem założenia nowej partii.

Zjazd założycielski Partii Litewskiej Gospodarki odbędzie się 14 października w stolicy.

### Pięćdziesiątka urzędu celnego Litwy

Wczoraj w stolicy zorganizowano świąteczne imprezy z okazji pięćdziesiątki reaktywowania urzędu celnego Litwy.

### Seminarium Rady Europy na temat oświaty — na Litwie

Wczoraj w centrum informacji i dokumentacji Rady Europy w Wilnie rozpoczęło się seminarium "Programy wychowania, jakość i ocena: doświadczenie Europy".

W trzydniowym seminarium udział biorą eksperci Rady Europy z Wielkiej Brytanii, Niemiec, Francji, Hiszpanii, Rumunii, Belgii i Polski.

Litwę będą reprezentowali specjaliści Ministerstwa Oświaty i Nauki, Instytutu Pedagogiki, Fundacji Otwartej Litwy, Centrum Praw Człowieka, Uniwersytetu Pedagogicznego i Wileńskiego, kierownicy rejonowych władz oświaty.

### Faszystowskiej organizacji w Wilnie nie udało się "przedrzeć"

W piątek w stołecznym Pałacu Związków Zawodowych miały się odbyć akcja "Przedarcie Rosjan w Wilnie" rosyjskiej prawniczej radykalnej partii — organizacji faszystowskiej, którą tworzą rosyjski muzy — punki.

Nieliczna grupa młodzieży nie doczekała organizatorów. Młodzieży zapowiedziano koncert grupy "Grażdanskaja oborona", także zamierzano rozpowszechnić rosyjską neofaszystowską literaturę i atrybutykę. Jak podawali afisze, bilet kosztował 25 tysięcy rubli lub 5 dolarów USA.

Partia powstała w 1993 roku. Pierwszym jej przewodniczącym był pisarz Eduard Limonow. Jego zdaniem, na świecie istnieje tylko trzy ideologie: demokracja (materializm i kapitalizm), komunistyczna i nacjonalistyczna. W maju E. Limonow wycofał się z partii.

### Żąda się wypuszczenia na wolność przedsiębiorcy Robertasa Preklyś

"Żądamy niezwłocznej wypuszczenia na wolność młodego przedsiębiorcy, byłego przewodniczącego rady Litewskiego Banku Oszczędności i Robertasa Preklyś. Nie ukrywaj się przed śledztwem lub sądem i nie przeszkadzaj w ich pracy bądź ustaleniu objętości prawdy. W razie odmowy uwolnienia go, zwrócimy się do międzynarodowych instytucji ochrony praw człowieka oraz zorganizujemy akcję protestu" — stwierdza się w rozpowszechnionym w końcu tygodnia oświadczeniu kierownictwa stowarzyszenia społecznych.

Oświadczenie podpisał kierownik Pałacu Młodzieży Litwy, Wspólnoty Litewskiej Młodzieży "Lituanica", stowarzyszenie studenckie "Neo-Lituanica", klub turystyki "Ažuolais" i związek podróżników, społeczne stowarzyszenie "Lemitas".

R. Preklyś został aresztowany 27 września 1995 roku. W jego rodzinie wychowuje się trójka małych dzieci. Satriusza ma 2,5 lat, bliźnięta — 1,5 roku.

### I znowu — dyzenteria

W ciągu ostatnich 10 dni w Janowie z powodu kłopotów żołądkowych po pomoc lekarską zgłosił się 183 osoby, z nich 175 — dzieci do lat 14. W 83 przypadkach potwierdzona jest diagnoza dyzenterii.

Dane badań epidemiologicznych świadczą, że przyczyną dyzenterii stały się twaróg i śmietana wyprodukowane w młecznarni "Beržu kompleksas" SA.

### Wrodzone prawo człowieka — chodźcie

Wczoraj w szkoleniowym bloku szpitala uniwersyteckiego w Santaryszkach odbyła się konferencja "Leczenie i rehabilitacja chorych i inwalidów z uszkodzonym rdzeniem pacierzowym".

W konferencji wraz z lekarzami litewskimi wzięli udział specjaliści z Danii. Odbyła się wystawa sprzętu rehabilitacyjnego, wytwarzanego na Litwie.

### Seminarium dla zawodowych masażystów

Stowarzyszenie zawodowych masażystów "Lotos" 10 października w lektorium towarzyszący "Wiedza" organizuje seminarium na tematy: "Kosmetyczny masaż ciała", "Środki antycelulitowe" oraz "Aktualne problemy bioenergetyki i psychoregulacji w zabiegu masażowym".

### Po raz pierwszy w stolicy — święto litewskich zespołów Litwy Wschodniej

W sobotę w Wileńskim Domu Nauczyciela odbyło się święto litewskich zespołów z Litwy Wschodniej. Zostało poświęcone 56 rocznicy zwolnienia Litwy z części Wileńskiego i Wilna.

Po koncercie kierownicy zespołów otrzymali listy dziękczynne i kwiaty, a następnie muzyki i śpiewacy zorganizowali wspólną wigilię.

Na podstawie doniesień agencji BNS, ELTA, radia, prasy i inf. własnych przygotowata Krystyna ADAMOWICZ

## W rządzie RL

### Zatwierdzono tryb rozliczeń za usługi komunalne

Rząd Litwy zatwierdził tryb rozliczania się właścicieli lokali mieszkalnych za użytkowanie budynku oraz usług komunalne i rada przewodowego. Od 1 stycznia będzie on stosowany dla całego funduszu mieszkaniowego, informuje ELTA.

Wspomniany tryb przewiduje, że właściciele domu mieszkalnego, wspólnota właścicieli domu wielomieszkalnego, zawierając umowę z przedsiębiorstwem usług komunalnych według własnego uznania może odmówić się od niektórych konkretnych robót wskazanych w przepisach zatwierdzonych przez lokalne samorządy lub wpisać do umowy dodatkowe roboty, odpowiednio zmieniając taryfę wydatków eksploatacyjnych na 1 metr kwadratowy ogólnej (użytecznej) powierzchni miesięcznie. W razie konieczności wykonania robót; od których zależy sprawność całego budynku, jego części lub systemów inżynierskich, przedsiębiorstwo usług komunalnych powinno poinformować o tym mieszkańców, powiadomić o składzie tych robót, ich cenie, piśmie informację o możliwych skutkach gdyby prace nie zostały wykonane. Po zakończeniu roku, przedsiębiorstwo usług komunalnych będzie musiało poinformować mieszkańców bądź wspólnoty właścicieli o zgromadzonych środkach, przeznaczonych na opłacenie wydatków eksploatacyjnych i nie wykorzystanym saldzie z każdego właściciela pomieszczenia mieszkalnego będą należące proporcjonalnie do posiadanej ogólnej (użytecznej) powierzchni w tym pomieszczeniu.

Właściciele domów mieszkalnych, którzy nie zainstalowali i nie zarejestrowali w mieszkaniach odpowiednich przyrządów ewidencyjnych, za wszystkie usługi komunalne będą płacić w zależności od faktycznego zużycia i zatwierdzonych taryf według liczników zamierzonych w domu. Za zwłokę w opłatach każdorazowo nalicza się przewidziane w ustawach i umowach grzyw.

## Skutki zadłużenia

### Czy ustaną prace przy rekonstrukcji terminalu naftowego?

Od pierwszych dni rekonstrukcja Klaipėdзьkiego Terminalu Naftowego przebiega sprawnie, zgodnie z uzgodnionymi ustalonymi harmonogramami. Zbudowano pierwsze pojemniki na mazut, zmontowano znaczną część podziemnych komunikacji, podporządkowań technologicznych, intensywnie buduje się fundamenty pompowni, wykonuje się inne zaprojektowane roboty. Ostatnio jednak budowlani zamierzają uruchomić mechanizmy.

— Innego wyjścia nie ma, bowiem właściciel — litewsko-amerykańska spółka akcyjna "Klaipėdos nafta" — do 5 października nie zapłaciła za wykonane prace montażowo-budowlane 3 miliony 200 tysięcy litów — oświadczył dyrektor "Hidrostaty" SA Jonas Dumkašius. — Z tego powodu w spółce zabrakło środków obrotowych na zakup materiałów budowlanych, nie możemy w całość zapłacić za wczesniej należności 340 robotnikom i urzędnikom. Jeżeli w najbliższych dniach ta sytuacja nie zmieni się — wyczerpią się zapasy wcześniej nabytych metali, żelbetu i drewna — będziemy musieli przerwać roboty budowlane.

— Nasz zleceniodawca zadłużył się na ponad 600 tysięcy litów — dodał dyrektor generalny "Prampjektas" SA Leonas Butkus. — Jeżeli nie otrzymamy pieniędzy, w końcu października będziemy musieli po ostatecznym wyczerpaniu wewnętrznych zasobów spółki zawiesić jeden z najważniejszych projektów budowy w kraju.

Wśród białych na alarm wykonawców rekonstrukcji przedsiębiorstwa znalazła się holenderska spółka "Tebodin", domagająca się rozliczeń według umowy międzynarodowej. Wstępnego rozliczenia nie może doczekać zwycięzca konkursu, kolumbijska spółka "Lancaster distral" gotowa do montowania urządzeń do białych produktów naftowych. Za zaburzenia w rozliczeniach ponosi winę bank "Vakarų". Jak powiedziała główna finansistka spółki akcyjnej "Klaipėdos nafta", Johana Bučienė, od 17 września bank nie wykonuje zleceń płatniczych spółki, nie przewleka z jej konta pieniądze dla projektantów i budowlanych. Dlatego nie ma sensu przygotowanie nowych zleceń.

Obecnie na koncie walutowym spółki nie ma środków, jednak bank "Vakarų" nie wykonuje także tych operacji, nie wymienia walut zagranicznej na litę, a spółka "Klaipėdos nafta" nie otrzymuje żadnych wpływów w walucie krajowej.

## Kurs walut w bankach litewskich

	dolar amerykański		marka niemiecka		1000 rubli ros.	
	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż
"Senamiesčio bankas"	3.96	4.00	2.74	2.84	0.70	0.90
"Vilniaus bankas"	3.95	4.01	2.75	2.83	—	—
"Hermis"	3.96	4.00	2.77	2.83	0.70	0.89
"Lithimpks bankas"	3.96	4.01	2.75	2.82	0.80	0.87
"Tauro bankas"	3.97	4.01	2.75	2.85	0.70	1.00
"Lietuvos valst. kom. bankas"	3.96	4.01	2.74	2.84	—	—

bowiem nikomu nie udziela odpłatnych usług. Gdyby ten problem został rozwiązany, spółka mogłaby niebezpiecznie rozliczyć się ze wszystkimi partnerami uczestniczącymi w rekonstrukcji przedsiębiorstwa. W przeciwnym razie spółka musiałaby pogodzić się z wolą wykonawców — wykonać rekonstrukcję przedsiębiorstwa.

## Z wczorajszych konferencji prasowych

### Konserwatyści w obronie oszczędności

Litewscy konserwatyści zdecydowanie bronić będą interesów ludzi, którzy stracili oszczędności, oświadczając na poniedziałkowej konferencji prasowej wiceminister finansów konserwatywów Kęstutis Skrebys. Konserwatyści nie chcieli dać do tego, aby utracone wkłady ubezpieczyli finansowo państwowymi, zaznaczył. Na kompensowanie strat jego projektu, potrzeba około 100 mln lit.

Projekty ustaw w tych kwestiach zostaną zgłoszone na czwartkowej kolejnej posiedzeniu Sejmu. Porządek dnia posiedzenia zaproponowali konserwatyści. Zgodnie z tym dniem Sejmu, przyjętym w ubiegłym roku, porządek dnia posiedzenia może proponować frakcja ubezpieczycieli. Zawieszono proponowany przez nich porządek dziennego przysposobienia jest bez aprobaty starostw frakcji.

Kęstutis Skrebys poinformował, że porządek dziennego nie zgłoszony projekt rezolucji sejmowej o włączeniu społeczeństwa do walki z przestępczością. Konserwatyści wszyscy, jak powiedział, taki projekt żądają jeszcze przed wyrobami do samorządów, ale Ministerstwo Spraw Wewnętrznych nie zapobiegowało go. Chcemy, aby dotychczas przestępczość została włączona w sposób litewski organizację patriotyczną, zwłaszcza "Lietuvos liaulau", zaznaczył prelegent.

### K. Jaskelvičius chce obronić DPPL przed neonomenklaturą

Kęstutis Jaskelvičius oświadczył o zawieszeniu członkostwa we frakcji DPPL, solidaryzując się z politykiem centrystą Romualdąs Ozoląsem i jest gotów do "świadczenia na niekorzyść neonomenklatury na proces sądowym".

K. Jaskelvičius zaznaczył, że jako ekonomista zabiegał głos w tej części oskarżeń R. Ozolasa przeciwko rządowi. Kęstutis określał go jako "niszczenie państwa". W wewnętrznym liście do członków frakcji wyraził on poważne konkretne argumenty udowodnić, że to prawda i że sprawy nie są już ludziami i państwem.

Jak wiadomo, R. Ozolasa oskarżył pretera A. Šleževičiusa i jego rząd o korupcję, nie złoty jąlitę i prokuraturę potwierdzających to dokumentami. K. Jaskelvičius zauważył, że R. Ozolasa nie całkiem jest w porządku, gdyż "wymachuje tymi papierami i nie kontroluje no mów".

Co do neonomenklatury, to zdaniem polityka, "ważną kierownictwa neonomenklatury" ugruntowała się w różnych ogniskach aparatu państwowego. Pracuje on na rzecz ludzi i państwa, lecz zadawala interesy własne, powiedział K. Jaskelvičius.

Spółczesność utożsamia DPPL z neonomenklaturą i pełnym uzasadnieniem, gdyż neonomenklatura walczy partii na karę", w związku z czym perspektywy polityczne państwa rządzącej K. Jaskelvičius ocenia bardzo negatywnie.

Posel uczyli wysoce, aby partia nie była silniejsza niż bohaterym "inwazji" "Vladimera" (-) z członkiem przydziału DPPL Wiktoriem Bierozovcem, który nie widział na jakie zasługi nabył mieszkanie z rąk Banku Litewskiego.

M. in. K. Jaskelvičius powiedział, iż należało obawiać ludziom, że "firmy", w które inwestowano pozostały majątek partii, musiały pracować na rzecz struktury partii, czego nie zabraniali żadne ustawy". Pracownicy DPPL nie otrzymywali jednak poborów, a pieniądze firmy A. Navickasa "Elio" szły na jego osobiste inwestycje.

"Było tak, że osoby prywatne, np. Kęstutis Galka, które dopiero wstąpił do partii (jako jeden z pierwszych) powołał wstąpił do frakcji DPPL i pozyskał własne pieniądze, aby wypłacić pobory pracownikom, gdyż ówczesni liderzy partii Algirdas Brazauskas i W. Bierozovcas nie potrafiłi porozumieć się z chętnością A. Navickasa", powiedział K. Jaskelvičius.

### Tabela kursów średnich waluty polskiej w stosunku do walut obcych

kraj	waluta	średnia
Austria	1 ATS	0.3420
Belgia	100 BEF	0.3642
Dania	1 DKK	0.4432
Finlandia	1 FM	0.4980
Francja	1 FRF	0.4940
Hiszpania	100 ESP	1.6620
Holandia	1 HLG	1.5580
Japonia	100 JPY	2.4342
Kanada	1 CAD	0.3488
Norwegia	1 NOK	1.7220
Portugalia	100 PTE	1.6700
RFN	1 DEM	1.3600
USA	1 USD	2.4320
Szwajcaria	1 CHF	0.7442
Szwecja	1 SEK	0.3442
W. Brytania	1 GBP	0.3478
Wschód	100 LIT	0.1318



# Dziennik sztuki

(Dokończenie ze str. 1)

## W Galerii Medali — "kawalek" Indii

Od ponownego czasu w Galerii Medali na ul. Świętojańskiej (w piwnicy) można nawisnąć sklepik z wyrzami z Indii. Ostatnio natomiast otworzono w wystrój sztuki stosowanej rodzim z tego kraju, a ekspozycja pochodzi z prywatnych zbiorów Edity i Algirdasa Błaszkowskich, m. właściwie wymienio- nego sklepiaka.

## Muzyka w Katedrze

Rytmika Wileńska w minionych latach wzięła z różnorodnych imprez artystycznych, m.in. międzynarodowych konkursów muzyki organowej. Od niedawna muzyka ustronowano cykl regularnych koncertów "Muzyka i medycyna". Prezentowa- nym jest na głównie dla ludzi starszych i niepełnosprawnych, ale także dla młodzieży, jak i zmoder- nowane podjazdy do świątyni). Wzrostło podobne koncerty odbywały się w Małej Sali Barokowej (ul. Kościelna Bonifraterska), który został wycofany w tym.

W ab niedzielę w Bazylice św. Wawrzyńca w Wilnie, śpiewał organista Virgilius Norėika, śpiewał organista diecezyjny i świątyni oraz organista koncertowy. Koncerty z cyklu "Muzyka i medycyna" będą się odbywać w Małej Sali niedzielę wieczorem.

## "Tele Bim Bam"

Audycja telewizyjna pod tym samym tytułem cieszyła się w 1989 r. ogromnym powodzeniem wśród widzów w Wilnie. Jej twórczynią, realizatorką, reżyserką, wykonawczą w tej dziedzinie jest Neringa

Pociūzė. Z przyczyn obiektywnych audycja została zabrana. Teraz zapowiedziano jej powrót. Ma to nastąpić już wkrótce. Tymczasem w ub. niedzielę w sali "Teatru Dziwaków", który ma siedzibę w Domu Prasy, odbyły się dwa koncerty "Tele Bim Bam" i prezentacja kasety z piosenkami tej audycji.

## "Kuparas" zaprasza

Galeria sztuki ludowej "Kuparas" (ostatnio trwał tu remont) zaprasza na dwie nowe wystawy. Prezentowane są gobeliny Egle Kerpauskienė i akwarale Valentasa Leimontasa, który z zawodu jest muzykiem, a malowaniem jest jego hobby. Maluje głównie pejzaże nadmorskie. Natomiast Egle Kerpauskienė w swych gobelinach wykorzystuje motywy litewskiej sztuki ludowej.

## Premiera w Rosyjskim

Widowisko, bo tak właśnie określa swój utwór Niemiec Peter Handke, nosi tytuł "Godzina, podczas której nie widzieliśmy nic o sobie", pokazane zostało w ub. sobotę i niedzielę na scenie Rosyjskiego Teatru Dramatycznego. Sztukę wyreżyserował Linas Marius Zaikauskas. Zaangażowany jest niemal cały zespół aktorów, który pre- zentuje się w scenach pantomimicznych. Utwór ten, jak mówi jego autor, jest z pogranicza snu, fragmentów z życia, które każdy indywidualnie odbiera. Wszystko się odbywa "w" muzyki Mozarta, Ravela i in. wbytnych kompozytorów.

**Halina JOTKIAŁŁO**  
NA ZDJĘCIU: scena z widowiska, którego premiera odbyła się w Rosyjskim Teatrze Dramatycznym (od lewej Siergiej Mazgo i Nida Timinskaja).

Fot. Borys Judziński

# Wileńskie halucynacje na Greenpoincie

Czytanie Ameryki

Wychodzę z czeluści subway'u i wkraczam na najbardziej polską ulicę w Nowym Jorku — Greenpoint. Jest godzina 12, panuje niesamowity upał, więc też niezbyt dużo ludzi snuje się ulicami. Szłyby, wystawy — jak scenografia do musicalu "West Side Story". Wydaje się, że zaraz otworzą się wszystkie drzwi i czarnokorzy chłopcy i dziewczyny wraz z tym niesamowitym taniec. Polskie napisy gobeliny i akwarale ma kabry. Dom Polski, Bank Polski, "Polska Restauracja"... Surrealizm.

Wchodzę do restauracji. Przystojny pan mierzy mnie iekkim, ale wszystko widzącym i wiedzącym spojrzeniem. — Mówi pan po polsku? — pytam, chociaż rzy jego twarzy same mówią, że tak. — Owszem. — Zjadnę zachęty do kontynuowania konwersacji. Ludzi o tej godzinie nie jest za dużo w lokalu, ale coraz to ktoś przychodzi i trzeba go obsłużyć. Przedstawiam się. Pytam, czy pan jest właścicielem restauracji. — I tak, i nie — pada odpowiedź.

Pan Krzysztof Ziemanowicz przyjechał do Nowego Jorku z Polski osiem lat temu, mama, właścicielka lokalu, pani Jadwiga — 15 lat temu... Początkowo chciała założyć taką klub-kawiarnię, jakie są w Polsce, gdyż jest z zawodu pedagogiem. Książka jednak nie chwyciła, więc kupiła na Greenpoincie piętrowo dom i założyła na parterze restaurację. Nie wymagano od niej obywatelstwa, ani żadnych innych dokumentów. Dla mnie, mieszkańka Litwy, było to trochę niezwykłe.

— Jak idzie interes? — pytam. — Początkowo było bardzo dobrze, gdyż na Greenpoincie istniały tylko dwie polskie restauracje — to ota oraz "Happy end". Teraz jest ich znacznie więcej. Czytam menu. Nawet niedrogo: śledzik w smietanie 3.20 dolara, tatar 3.50, żurek 2.50, bigos 3.95. Wchodzi starszy pan.

— Szesaś naleśników z jagodami — zamawia. — Czy nie jest pan przypadkiem z Wilna? — zagaduję obcesowo.

— A dlaczego pani o to pyta? — Przedstawiam się. — Nie jestem z Wilna, — rozgadza się pan — ale z okolic, z Grodzieńszczyzny. Z tym, że mieszkam w Stana- ch już od 30 lat.

Pan Andrzej Tumiel jest lekarzem ortopedą, właścicielem dwóch gabinetów, z których jeden rozlokowany jest na Greenpoincie. Ma sporo polskiej klienteli — przeważnie z Białostoczczyzny, Krakowskiego.

— Czy dużo jest na Greenpoincie Polaków? — pytam pana Andrzeja.

— Kiedyś Polacy przyjeżdżali i osiedlali się w północnej części Stanów, na tzw. pasie północnym — Chicago, Detroit — pasie żelaza i stali. Teraz chemia i elektronika wyparyły żelazo, więc ludzie przyjeżdżają do Nowego Jorku... Czy pani wie, że Polacy w Stana- ch przestają pić wódkę i piją herbatę? — śmieje się mój rozmówca.

Zegnam pana Tumielą życząc mu smacznego lunchu. Pani Jadwiga Ziemanowicz prowadzi mnie do stolika, przy którym siedzi starsze, nobilitne towarzyszywo.

— Powinni panią zastanowić. Pochodzą z Litwy — szepce na ucho. Panstwo Ramona i Aleksander Paszkiewiczowie oraz ich siostra, Jadwiga Paszkiewicz-Eysik. Nie wia-



domo, kto był bardziej uradowany tym spotkaniem — oni czy ja. Oni chcieli jak najwięcej dowiedzieć się o współczesnej Litwie, ja — o nich samych. Nazwisko matki pani Jadwigi i pana Aleksandra brzmi wileńska i szlachetko — Holownia. Po litewsku — Galsuė. Mówię, że to znane nazwisko na Litwie. Zeby mnie "dobić", pan Aleksander mówi, że jego dziadek był leśniczym u jednego z Radziwiłłów, tych spod Wilkomierza. Kiedy Radziwiłł potrzebował pieniędzy — pożyczął je u leśniczego. Dwójka śpisał nadziałami ziemskimi. W ten sposób dziad dorobił się majątku. Potem jednak szlachta zaczęła ubierać i matka pana Paszkiewicza musiała w 1907 roku wyjechać za ocean. Zaznabiła jako wzięta gosposia, no bo kuchnia litewska była znana. Ojciec z kolei pochodził spod Kowna. Rodzice poznali się w Nowym Jorku i się pobrali.

A żeby już całkiem mnie "zgnębił", państwo Paszkiewiczowie powiedzieli mi, że rodzina matki nosi nazwisko Białopiotrowiczowie czyli Belopetraviciusowie. Ja nie chciałam być dłużna i z kolei zrzuciłam, że takich również znam w Wilnie.

Otrzymuję zadanie — wywieźć się wszystkiego o Holownian i Białopiotrowiczach na Litwie.

Pan Aleksander był niedługo nauczycielem hiszpańskiego. Teraz jest w emeryturze. Pani Ramona — pół Irlandka, pół Szwedka, ale inieć ma katkiem hiszpańskie.

Pani Jadwiga Paszkiewicz na zakończenie rozmowy żartuje:

— Proszę znaleźć mi na Litwie bogatych krewnych. Potrzebuję pieniędzy.

— Oważiam się — replikuję — że ta druga strona będzie miała podobne wymagania. A potem państwo Paszkiewiczowie załadowali mnie w swój samochód i obwieźli po całym Greenpoincie, gdzie spędził dzieciństwo i młodość i dokąd często przyjeżdżają. Teraz mieszkają w New Jersey.

Zegnam się z sympatyczną rodziną i wracam do restauracji. Wpadam w objęcia innej pani Jadwigi, Ziemanowicz. Godzina lunchu już minęła, więc możemy sobie uciąć pogawędkę na tematy filozoficzne.

— Jak pani postrzega Polskę i Polaków z wysokości Greenpointu? — pytam.

— Amerykanie i Polacy — to dwa różne światy. U nas w Polsce ludzie nie mają szacunku do pracy i nie umieją pracować. Powiem pani taki dowcip. Dwaj przyjeźdźciele zostali zatrudnieni w jakiejś firmie. Jeden z nich dostał po tygodniu awans, drugi nie. Oburzony idzie do szefa. Dlaczego? Wyjź przed dom i spytaj, co ładują na te ciężarówki przed wejściem — powiedział szef. Młody człowiek wyszedł. Po chwili wraca i mówi — roversy. Wyjź raz jeszcze i spytaj, jakie waśi to roversy — kaze szef. Młody człowiek wychodzi,

(Dokończenie na str. 4)

NA ZDJĘCIACH: państwo Ziemanowiczowie z "Restauracją Polskiej"; pan mecenas Andrzej Kamiliński.



## Na spotkanie z Francją — do "Villonu" Na Litwie brak tylko dobrego wina

Wszystko to, o czego słychać Francuzom — moda, perfumy, dobre jedzenie i niezapomniane wspaniałość — zamierzają zaprezentować organizatorzy w Wilnie w hotelu "Villon". Wylądować się on na odległym o 15 kilometrów od stolicy hotelu w dniach 16-17 października.

Program tygodnia Francji przed- stawiająca na piątkowej konferencji prasowej generalny szef delegacji Alain Belmen, koordynator delegacji Jacques Valois i szef kuchni delegacji Jacques Barbery. Transformacji oni, że wspaniale (kuchnia) mody będą mogli obejrzeć

modele dyktatorów mody Iwo Saint Lorrana, Christiana Diora, Niny Ricci i in., a zapoznają z nimi firmy reprezentujące ich na Litwie. Smakoszka będą mogli zamówić obiad z czterech dań lub wziąć udział w rozmowie o gatunkach win, degustować je i skosztować różnych serów francuskich. Jak zauważył od trzech lat kierujący kuchnią "Villon" Jacques Barbery, obecnie wspaniale dania francuskie z powodze- niem można przyrządzić z produktów litewskich, jednak znaleźć do nich na Litwie odpowiednio dobre wina jest jeszcze trudno.

(ELTA)

## Wpadki i wypadki

Zgwałcił z informacją MSW RL w dniach 6-8 października br. w kraju wykryto 373 przestępstw, w tym: 4 zabójstwa, 20 obrażeń ciała, 5 gwałtów, 100 kradzieży, 25 rabunków, 1 oszustwo, 340 kradzieży, z tego 47 kradzieży samochodów. Znalezione 21 skradzionych pojazdów.

Zamieszkało 40 awarii ruchu drogowego i 19 pożarów. Zdarzyły się 2 wypadki samochodowe. Znalezione zwołki 16 osób. Poszukiwane są 23 zaginionych. Wykryto 74 podejrzanych o popełnienie przestępstwa.

**Zabójstwo**  
W niedzielę o godz. 10 w mieszka- niu przy ul. Sadowej 29/21 w Wilnie (mieszkał w tym czasie S. Sadowski) (ur. 1924 r.) z rany postrzałowej w brzuchu zmarł 74-letni mężczyzna. Przyczyną wypadku był bzdura.

**Próba samobójstwa**  
W niedzielę o godz. 2 min. 45 za-

wił Paluknie (rej. trocki) do szpitala przy- wieziono niezmego M. (ur. 1962 r.) z postrzałkową raną szyi. Żona poszkodowanego oświadczyła, że M. po wypiciu alkoholu w domu sam się zranił z nieustalanej broni, próbując popełnić samobój- stwo.

**Ze schodów — do szpitala**  
7 października około godz. 11 z klatki

schodowej domu nr 137a przy ul. Kalan- tose w Wilnie przywieziono do szpitala 30- letniego mężczyznę, bez przytomności do sekiplifikowanim obrażeniami głowy.

**Z użyciem noża...**  
7 października około godz. 15 na ul. Zimny w Wilnie 3 młodych napastników pobite E. Latarskajuskas (ur. 1939 r.) i przekroko mu rękę.

7 października o godz. 19 min. 15 na ul. Apkasy młody człowiek pobite E. Mitrofanowa (ur. 1957 r.), który z kłutą raną trafił do szpitala.

7 października o godz. 15 min. 40 z ul. Vairo w Wilnie do szpitala przywiezio- no V. Saltanaviciusa (ur. 1963 r.) z raną kłutą w brzuchu.

7 października o godz. 12 min. 30 na dworc kolejowym w Wilnie nożem rany w brzuch otrzymał E. Jermolavicius (ur. 1959 r.). Podejrzany został zatrzymano.

8 października około godz. 22 na ul.

Paupio 14 w Wilnie 2 młodych napast- ników napadło na O. Borienko (ur. 1960 r.), który z nożową raną w brzuchu trafił do szpitala.

**Chuliganizm**  
7 października o godz. 17 min. 45 na ul. Blindu w Wilnie pobito ob. Australii E. Petrasika. Podejrzany został zatrzymano.

8-8 października z mieszkania J. Juraviciusa przy ul. Karolinku 24- 15 w Wilnie zbrodnie przy pomocy dobranego klucza otworzyli drzwi, skradli 4000 niemieckich marek i 4000 USD.

7 października w barze "Ritosa sliuopė" przy ul. Goštauto 9 w Wilnie, z kieszonki ubranie ob. Danil Mohseno Andersena skradziono portfel, w którym było 700 litów i dokumenty.

Przygotowała Irena LITWIN

## Polski Klub Dyskusyjny

zaprasza na spotkanie dotyczące polskiego szkolnictwa na Litwie, które się odbędzie 12 października 1995 r. w lokalu ZM ZPL ul. Pylimo 45/2 o godz. 18.00.

Zapowiedziany jest udział posłów do Sejmu Litwy oraz prezesa Polskiej Macierzy Szkolnej.



Wczoraj w prasie Litwy

Lietuvos rytas

"Polskie drogi — pułapką dla powracających do domu handlarzy" — z publikacji Rity Grumadaite:

"Dwóch obywateli Litwy — Gedinimas Raudonis i Sergejus Terzisa — w nocy na polskiej drodze pobili i obrabowali rozmawiającego po rosyjsku bandyci. Poszkodowani stracili kupione w Niemczech samochody, pieniądze i dokumenty. Jednak, jak powiedzieli poszkodowani, po tym nieszczęśliwym zawładli się także na konsultacie w Warszawie. Mieszkaniec rejonu kretynowskiego G. Raudonis opowiedział dziennikarzom "Lietuvos rytas", że po trzydniowej podróży dotarli do konsulatu przed samą przerwą obłądową. Wyśluchano ich i poinformowano, że pieniądze pożyczają w przypadku, jeżeli ktokolwiek z bliskich lub przyjaciół wpłaci odpowiednią sumę do kasy Ministerstwa Spraw Zagranicznych i pozwolili zatelefonować na Litwę, a poszkodowanych poprosili jeszcze przez kilka godzin pospacerować po Warszawie.

"Przez trzy doby nie golił się, prawie nie spał, a przed tym zostaliśmy pobici. Możliwe wyobraził jak wyglądaliśmy — takich zatrzymuje i sprawdza dokumenty każdy spotykany policjant" — mówi G. Raudonis. Po skontaktowaniu się z Wilnem udało się znaleźć przyjaciół, którzy mogli szybko przywieźć potrzebną sumę pieniędzy. Dlatego po południu konsulatu wydał tymczasowe zezwolenie na powrót. A co musielibyśmy począć bez dokumentów i pieniędzy, gdyby telefoniczne pozostawienie przewlekło się? — pytały po powrocie na Litwę G. Raudonis i S. Terzisa.

Sekretarz Ministerstwa Spraw Zagranicznych i dyrektor Departamentu Konsularnego Rimantas Šidlauskas wyrozumiał dziennikowi "Lietuvos rytas", że niemało obywateli Litwy za granicą traci pieniądze, dokumenty.

"Szczere obliczenie w ambasadzie, że po powrocie do domu w ciągu pięciu dni dług zostanie zwrócony, kończą się tym, że więcej więcej 70 proc. osób, które otrzymały pomoc, nie śpieszy ze zwróceniem długu — stwierdził sekretarz. — Pieniądzy na cele charytatywne nie otrzymujemy, musi wystarczyć środków przydzielonych z budżetu".

Z tego powodu ustalono, że ambasada Litwy udziela pożyczki obywatelom Litwy w przypadku, jeżeli równą wartość wpłaca się Ministerstwu Spraw Zagranicznych.

To nie ośobodniony pomysł Litwy, w wielu krajach stosuje się nawet surowy tryb. Niemniej sekretarz zaznaczył, że w ekstremalnych przypadkach od tych przepisów można odstąpić. Chcąc odzyskać swe pieniądze, w ubiegłym roku Ministerstwo Spraw Zagranicznych pięciokrotnie zwracało się do sądu.

Od początku roku wydano już około tysiąca tymczasowych zaświadczeń zezwalających na powrót. Najczęściej obywatele Litwy cierpią od rabusiów i złodziei w Polsce i Niemczech, chociaż zdarza się też transportować zmarłych za granicą ludzi, czy też wyędzone przedstawicieli najstarszego zawodu świata.

Konsul konsulatu Litwy w Warszawie Valdas Lastauskas powiedział, że jeszcze przed dwoma laty pożyczano pieniądze nie żądając żadnych papierów. Jednak po kontroli wyjaśniło się, że za takie sprawy można trafić nawet do więzienia. Konsul powiedział, że w ciągu roku tworzy się niemała suma, chociaż potrzeby ludzi są bardzo zróżnicowane.

Okradzionemu na warszawskim targu wystarcza 20 dolarów na zakup najtańszego biletu do domu i żywności, natomiast podróżni, którym odebrano na drogach samochód, proszą o 150-200 dolarów.

Pracownicy konsulatu w Warszawie stwierdzają, że liczba rabunków zależy od pory roku. Najwięcej jest ich w czerwcu — na drogach Polski obywatele Litwy stracili aż 20 samochodów. W chwili, gdy "Lietuvos rytas" telefonował do V. Lastauskasa, w jego gabinecie siedział poszkodowany, któremu rabusie zabrali samochód, a jego przywzłąkali do drzewa.

Najniebezpieczniejszy odcinek drogi, jaką się jedzie samochodem z Niemiec czy Holandii, prowadzi do zachodniej granicy Polski. Zdanien V. Lastauskasa, na tym odcinku dokonuje się 90 proc. takich przestępstw. Między innymi, Ministerstwo Spraw Zagranicznych Litwy również straciło w Warszawie dwa samochody. Konsul powiedział, iż nie słyszał, by sprawa rabunku na drodze (nie tylko obywateli Litwy) dotarła do sądu. Osoby podjęzione o przestępstwo nie mogą być przetrzymywane w areszcie dłużej niż dwie doby, jeżeli nie rozpoznał ich poszkodowany. A ci ostatni są już w tym czasie w domu.

\* "Zamęczenie mężczyzny podpalono przy słupie elektrycznym" — informacja Alvydasa Zlabkusa:

"W ubiegłą sobotę, około godziny dziesiątej w rejonie klajpedzkim, w pobliżu sarnajskich ogrodów zespolowych, ludzie zbierający grzyby znaleźli zwłoki mężczyzny.

Człowiek leżał przy słupie wysokiego napięcia na skraju lasu. Nogi mężczyzny były związane sznurkiem, ręce przywiązane do słupa, głowa owinięta w popołoną tkaninę. Lewy bok trupa od głowy do pasa był spalony.

Wzrost zamordowanego 170 centymetrów, wiek — 20-25 lat, krótko strzyżone ciemnoblonde włosy. Był ubrany w szary wełniany sweter i spodnie od munduru policyjnego, bez czarnych lampasów i z innymi guzikami. Mężczyzna miał białe sportowe buty z napisem "Silver".

W kieszeni spodni zamordowanego policjanci znaleźli klucze, w brązowej skórzanym pochwicie. Znalaziono pięć kluczy, jeden z nich — do samochodu, prawdopodobnie opla.

Jak powiedział przybyły na miejsce wypadku komisarz kryminalnej policji rejonu klajpedzkiego inspektor Algirdas Petrulevičius, przed śmiercią człowiek był torturowany. Widać ślady pobicia na oku i wargach. Przymuszano, by obłany łatwopalną cieczą i podpalony.

Komisarz inspektor powiedział, że człowiek został zabity w noc z piątku na sobotę. Taki wniosek wyciągnięto po przeanalizacji okolicznych mieszkańców, którzy z wieczora przechodzili obok słupa.

A. Petrulevičius powiedział, że zdanien ekspertów medycyny sądowej, człowiek zmarł od zgonu urazowego, którego doznał podczas tortur. Dokładniejsze przyczyny śmierci zostaną ustalone po sekcji zwłok.

Nowiny wileńskie

Plac Łukijski — w nowym wydaniu

Związek Architektów Litwy razem z zarządem miasta Wilna ogłosił konkurs na zagospodarowanie placu Łukieskiego, który mając bogatą historyczną przeszłość i znajdujący się w samym centrum stolicy — jest bezbarwny, nieciekawym, bez żadnego akcentu dekoracyjnego. Stojący tu od 1952 roku pomnik Lenina został zburzony, a jego miejsce nie zostało zagospodarowane.

Każdy, kto ma jakiegokolwiek pomysłu (niekoniecznie architekci), może uczestniczyć w tej imprezie. Warunki konkursu — w Związku Architektów (ul. Kalwaryjska 1). Propozycje można zgłaszać do 1 grudnia br.

Gospodarze miasta chcą, by plac odzyskał (choć częściowo) swą dawną handlową funkcję, by nie był tak monumentalny, a bardziej żywy.

Trolejbus na zamówienie

Chce się wierzyć, że w najbliższym czasie nie będziemy oczekiwali na przystanku czasami po pół godziny (jeśli jest to przesada, to naprawdę niewielka) na autobus, czy trolejbus, gdyż w mieście rozpoczyna się wdrażanie nowego komputerowego rozkładu ruchu miejskiego. Stare rozkłady, niestety, nie zdają się egzaminu. Czasami, jak

wspomnieliśmy powyżej, oczekuje się długo, potem przejeżdża naraż kilka wozów.

Planuje się, że w najbliższym okresie zostaną też wydrukowane rozkłady, które można będzie otrzymać bezpłatnie w kiosku kupując bilet miesięczny.

Prawda, że wszystkie urzędowości — potrzebne są pieniądze. Jedynie na wydrukowanie rozkładów — 15 tys. litów. Ale skoro jeździłymi starymi, łamiącymi się wozami, a za przejazd płacimy coraz drożej — może przynajmniej nie będziemy marznąć na przystankach i spóźniać się do pracy. Co prawda, innowacja jest tylko planowana, a podwyżka realna.

Przypominamy — od listopada bilet miesięczny (na autobus i trolejbus) kosztować będzie 30 Lt, na jeden órodek lokomocji — 16 Lt 60 ct, 12 Lt — bez dni wolnych. Dla emerytów jak dotąd — 80 proc. zniżka, uczniów i studentów — 80 proc. Pełny bilet miesięczny dla młodzieży — 6 Lt, a na jeden órodek transportowy — 3 Lt 40 ct.

Na stolaskach — portrety

Zupełnie niedawno w galerii "Langas" eksponowane były zdjęcia pracowników korpusu dyplomatycznego pracujących na Litwie. Obecnie zaś w Związku Pisarzy Litwy obejrzeć można portrety pisarzy, po-

etów, literaturonauzawców litewskich. Autorem tej wystawy jest Prezes Litewskiego Instytutu Szkół Pięknych (obecna Akademia).

"Vilnius" wciąż zmienia właścicieli

Mowa jest o dawnym Zorzu, hotelu znajdującym się przy ul. Gedyminas, który to kilka ostatecznych właścicieli, gdzie też rozlokowane było biuro G. Dekanidze. Dekanidze sprzedał bankowi rolnarstwu "Zemaitis" i "Vilnius". Bank rozpoczął remont wnętrza, zaczął zmieniać właścicieli. Lecząc oty w końcu bieżącego lata hotel znów zmieni właścicieli — kupiła go spółka skandyńska, która prawdopodobnie przetransformuje budynek w jego pierwotną funkcję — będzie to hotel najwyższej kategorii.

"Centralny" szykuje się do odnowy

Sklep artykułów spożywczych "Vilnius" przy al. Gedyminas od nowego roku rozpoczyna remont. Projekt odnowy przygotowała obecna spółka z Kowna "Jungtinis pabuvos". Później zostanie ogłoszony konkurs, który wyłoni biurądy mającą prace wykonać. Gospodarze nie chcą oddania tajemnicy, ale twierdzą, że będzie to najlepszy sklep w całej Litwie.

Helena GLADKOWSKA

Wileńskie halucynacje na Greenpoincie

(Dokończenie ze str. 3)

wraca i mówi: japońskie. Zapytaj, dokąd jedziesz — mówi szef. Do Kanady... Itd, itp. Po chwili szef wzywa tego drugiego młodego człowieka, który dostał awans, każe mu wyjść przed dom i spytać, co się ładuje na ciężarówkę. Młody człowiek wrócił po chwilę i powiedział: ładują japońskie rowery, które mają nowoczesną przekładnię biegów, złociste sprężyny i przeznaczane są dla Kanady. Teraz chyba wiesz, dlaczego twój przyjaciel dostał awans — zaśmiał się boss.

Pani Jadwiga zamysła się: — Amerykanie nie mają tej polskiej bytu, zacietrzewienia. Nie łązą z bytu powodu w drak. Zawsze się witają, są uprzejmi i tego samego spodziewają się po tobie.

— Czy zna pani kuchnię litewską? — Tak. Byłam kiedyś na Litwie. Uwielbiam szarob, bliny i litewską kizkę. Jak się ją robi? Musi pani wiedzieć, że mój dziadek miał bardzo dawno temu gospodarstwo na Wileńszczyźnie. Przyjechał do USA przed pierwszą wojną światową. Pracował w kopalni złota na Alasce. Zarobił trochę grosza, wrócił do Ojczyzny, kupił folwark, był sołtysem. Po drugiej wojnie wyjechałami wsiwszy w Słupsk i tam osiedlił się.

... Od państwa Ziemanowiczów wędrują do mecenasa Andrzeja Kamińskiego. Jest kierownikiem Polsko-Amerykańskiego Towarzystwa Ubezpieczeniowego na Greenpoincie. W biurze — parę osób. Prawie wszyscy mówią po polsku, tylko jeden pan po rosyjsku, ale jakos się dogadują. Na scenie wisi fotografia pani Bożeny



Kamińskiej w towarzystwie samego burmistrza Nowego Jorku Giuliano'go.

— To było na jakimś balu dobroczynnym — śmieje się pan Andrzej Kamiński. — Burmistrz zabiegał o głasy Polonii, więc był dobrze usposobiony. Polacy z kolei mają możliwość przy takiej okazji coś tam "wyścignąć".

— Jakie sprawy pan prowadzi? — Specjalizuję się w zarobkach zastępczych, pokrywających medycznych kosztów poszkodowań po wypadkach — za utratę ręki, nogi, słuchu, wzroku. — Jak pan zawędrował do USA? — Przyjechałem do Stanów mając 12 lat. Jestem ze Szczecina, ale cała rodzina pochodzą z Lwowa. W 1945 roku wsiadcy Polacy musieli w ciągu tygodnia repatriować się do Polski, opuścić miasto. Rzucano nas na twem ziemię odzyskaną. Potem pojechalśmy na Zachód. Chodziliśmy do szkoły i gimnazjum już tutaj.

Skończyłem Uniwersytet św. Jany w Jamaica w Queens (dzielnica Nowego Jorku). Przez 20 lat pracowałem w różnych firmach ubezpieczeniowych. Potem był departament — przygotowywałem sprawy sądowe dla adwokatów.

— Ilu więcej klientów przychodzi do pana codziennie?

— Nowych — jeden — drugi, lat — to stary klienti. Wam, maciła ubezpieczeniowa w Stanach już bardzo skomplikowana. Przeki ładnie i trudem dają sobie radę. Są tacy zapobieni, rozdarci. Staram się im pomóc. Bardzo często ubezpieczenia grup na zwłokę, czekając aż klient straci cierpliwość, machnicie ręką i zerzygnąć z zapomni... Ponad milion ludzi w Nowym Jorku jest na utrzymaniu miasta. Przeważnie samotnie matki z dziećmi, staruszki... Często to dzieje zwracając się do mnie w różnych sprawach cywilnych, jak to specjalizuję się w kompensatach, to zawsze staram się skierować ich w odpowiednim kierunku.

... Wychodzę z biura przez Kamińskiego na rozpalony do banku Greenpoint. Znów osażają mnie napisy: "Father Studziński Sposób", "szka i kielbasa", "Apteka polska", "szka ksigarnia". Za każdym razem napisów jakaś historia — czasem dzieła na, czasem śmieieszna, czasem dramatyczna... Wszędzie ślady moich bieżących czynów — rozczułych przez ten kraj świećcie...

Barbara ZNAJDUJE OWE NA ZDJĘCIACH: typowa ulica Greenpoint; rodzina pastera Polakiewiczów na Greenpoincie.

Fot. autorstwa





Polskie rodowody

## 2. Potomkowie ostatniego Podkomorzego na Litwie

Wielkimi na ziemi dawnej Litwy Kowalczykami. Na przeciwcieległym brzości rzece Świętej (Sventoji) zatrzymali się. W tej chwili zastanawiamy się, czy to przodkowie naszej rodziny, czy też w inny sposób. W tym czasie w wojny światowej przeczodzący w czasie, a następnie omijali w kierunku Niemczech. W Wilnie podlegał panował okrutny pląd, więc rano wsiadaliśmy w pociąg i wyruszyliśmy w kierunku Litwy. Szły nam, wartyocenne przedmioty — wózek, akumulator, masło. Było to ratunek przed śmiercią głodową dla 9-osobowej wileńskiej rodziny Anny i Marii Soroków.

Z gromadki uczestników takich wypraw "za chlebem" wujków Adama i Franciszka, usłyszanych w rozmowach, wiem, że w majątkach i nieruchomościach, szlacheckich zaściankach i wsiach, które odwieźdali, mieszkało dużo Polaków. Z publikacji Karoliny Mackiewicz z "Polskie orpianki w Litwie Kowieńskiej" pamiętam, pismo poświęcone historii, kultury polskiej, nr 4-5, 1993 r., "Sobokotki". Terytorium Wielkiego Księstwa Litewskiego, którego częścią był północny obszar Litwy Kowieńskiej, od wieków zamieszkiwały także emigranci z Polski. Źródła historyczne podają, że w okresie niepodległości Litwy zamieszkiwało około 200 000 obywateli pochodzenia polskiego, a ilu, mając wpisane w paszportach narodowość litewską, czuło się Polakami, tego także statystyki nie są w stanie wskazać. Wielu obywateli litewskich pochodzenia polskiego miało w historii swoich rodzin tradycje walk niepodległościowych z okresu zaradków cenzuralnych, które miały w sobie nutę i konspiracji POW, a to walczyli, w duchu patriotyzmu, była wychowywana młodość urodzona już w niepodległym Państwie Litewskim. Był to element wysocę patriotyzmu i zaprowany w walce o swą własność narodową.

Żyjąc dalej. Jedźmy Ziemią Chłopską. Nasz ciotecznym pan Lucjan Soroko jest żywym emyklopodią dawnych posiadłości, które miały w sobie nutę i konspiracji POW, a to walczyli, w duchu patriotyzmu, była wychowywana młodość urodzona już w niepodległym Państwie Litewskim. Był to element wysocę patriotyzmu i zaprowany w walce o swą własność narodową.

ki nad dziećmi w Wilnie (zał. znany wileński filantrop Józef Montwiłł), przyjmowała tutaj na całe lato dzieci w ramach kolonii w dobroczynności. W czasie ostatniej wojny w kowieńskim mieście panował p. Róży Komarowej przy ul. Pułwińska 10 odbył się "jazd", którego tematem były sprawy opieki nad uchodźcami z Polski. A oto najważniejszą wiadomość z pisma "Savininkas" ("Właściciel"): spadkobierczyni znanego rodziny Komarów — p. Rita Janukówna (małta p. Rity — Alwina Kowówna — Rimsienė mieszkała w Upietie w rejonie powiatowym) odzyskała na własność rodu dwór Rogówek, znany od w. XVIII jako posiadłość Komarów, zabitek w rejonie onikazyjskim o znaczeniu państwowym, jeden z trzech dworów na Litwie, który prawie całkowicie się zachował. Obecnie opracowuje się drzewo genealogiczne Komarów. Przeglądając przepłata się z teraźniejszością.

Z pisma "Savininkas" (nr 33, 18 — 24 sierpnia 1995 r.): "Każdemu Litwinowi Kraj Onikazyjski jest przede wszystkim drogą jako stolicą naszej literatury. Tutaj żyła wymowna pamięć klaszku biskupa Antanasa Baranauksa, Antanasa Venutiosa, Jonasa Bilidnasa... W Kraju Onikazyjskim zamieszkuje około 38 tys. mieszczaków. W m. Onikazy — mniej więcej 13 tys., w miasteczkach Kowarski i Traszuny — odpowiednio 900 i 600... 95 proc. onikaszian — to Litwini, około 4 proc. — Rosjanie, jeden spośród 100 mieszczaków jest Polakiem, Ukraińcem, Żydem lub przedstawicielem innej narodowości. Pod względem narodowościowym strony te uważane są za jedne z najbardziej litewskich w kraju..."

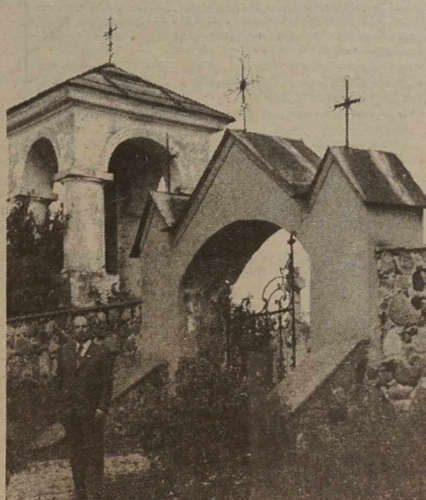
...Dochodzi do Kowarska. Tutaj, na cmentarzu, znajduje się grobowiec rodziny Soroków. Lucjan Soroko: "Ten solidny, murywany grobowiec o czterech kolumnach ufundował mój pradziadek Józef Soroko i w nim jako pierwszy spoczął, potem jego potomkowie Jerzy, Franciszek Sorokowie jeden z ostatnich szlachciców polskich na Litwie Bohdan Soroko (1891 — 1964)". Nie są to jedyny polskie ślady na tym cmentarzu. Nie opodal Soroków wycieczny odpoczynek znalazł ksiądz proboszcz parafii w Dobuzach Ignacy Bernatowicz (1869 — 1938). Dalej groby Adolfa i Stanisława Pankiewiczów, generała wojsk rosyjskich Józefa Szadewicz (zm. w 1885 r.) ze zniszczonym herbem. W opłakany staniu są grobowce Charmańskich i Siesich. Czytelny napis po polsku zachował się na grobowcu Szadewiczów, który dzięki czytelnej opiekawczej ręce przetrwał... Nagle zaskoczenie: na odwrotnej stronie jednego z pomników stojących na grobie litewskiej rodziny napis głosi: "Carui osobowitowi Aleksandra II 1861 — 1911..." Jak tu się znalazł? Wszystko



wyjaśnił jeden ze starych mieszczaków Kowarski. W 1911 r., z okazji 50 rocznicy przeprowadzenia przez Aleksandra II reformy o zniesieniu poddaństwa chłopów, litewskie władze guberni kowieńskiej na znak wdzięczności wzniosły w Kowarsku jeżo pomnik — postument z popiersem. W czasie I wojny światowej Niemcy zniszczyli popiersie, postument ocalał. Jako że był bezpamiętny, pomyslowo miejscowicz Kowarski znalazł mu zastosowanie — zrobił z niego pomnik i umieścił go na grobie swoich bliskich, zapominając o zeszlifowaniu napisu na odwrotnej stronie. Tak ocalał jeden z niewielu reliktów samowładztwa.

Za życia takie sąsiadstwo na pewno nie odpowiadało znanemu na Litwie polskiemu rodowi Butlerów, na których ślady natrafiliśmy na cmentarzu w Kowarsku. Cniąg piękny, a teraz przepłoniowy cniąg barbarzyńską ręką, pomnik z czarnego marmuru stoi na grobie inż. Józefa Butlera (zm. w 1902 r.), tuż obok inny, w dobrym stanie, z napisem: "Jan Butler, syn Wincentego, ostatniego Podkomorzego na Litwie, zacy i prawy obywatel, najlepszy mąż i ojciec, zasnął w Panu d. 10 kwietnia 1899 r., wieku lat 75".

Stoją te pomniki niezłym ludziem odcięci od swoich korzeni, ale nie wykorzeni. Pamięć o Butlerach przetrwała w dokonaniach następnego pokolenia ich rodu i wśród rodaków, z którymi się stykali i współdziałali. Ze "Wspomnień" Joanny Mackiewiczowej spisanych w 1983 r. w Warszawie: "Były długoletni dyrektor Polskiego Banku w Kownie Konstanty Butler został aresztowany w Wilnie za działalność polityczną w grudniu 1940 r. Ten znany działacz polonijny pełnił funkcję skarbnika w Zarządzie Kowieńskiego Oddz. T-wa "Pochodnia" od 1927 r. W więzieniu na Łukiszczach torturowano go i dla ratowania życia zgodził się na "współpracę". Dostał warunkowo zwolnienie z więzienia z codziennym meldowaniem się w NKWD. Nie wykonywał tych zleceń, ukrywał się początkowo w Wilnie, a następnie w Kownie. Kontakty ze znajomymi zaangażowanymi w ruch oporu nie



były bezpieczne. Ukrywał się w litewskiej wiosce Żuikine, gdzie mieszkała moja Małta. Miał nadzwyczajne zdrowie i większość czasu leżał. Choć dochoodził z Polski coraz groźniejsze wiadomości i zalecano dużą ostrożność w przekraczaniu granicy w czasie przekradania się do Polski okupowanej — za namową i pomocą księdza Kucharskiego, K. Butler wyjechał do Wilna i zdecydował się przejść "zieloną granicę". Po szczęśliwym przekroczeniu wkrótce jednak został schwytany przez Niemców i wywieziony do Berlina na roboty. W wyniku ciężkiej pracy zapadł na zdrowie i dzięki znajomym Litwinom został zwolniony ze względu na zdrowotnych i przynusowej pracy. Otrzymał pozwolenie na "wolne zamieszkanie". W tym okresie odnowił kontakty z polskim wywiadem na terenie Berlina. Na czele wywiadu stał Alfons Jakubianiec "Kuba" (Jerzy Kuniewicz).

Sympatie Japończyków, aż do chwili przystąpienia Japonii do osi Berlin — Rzym, skłaniały się ku aliantom z zachodnim. Konsul Japonii w Kownie, jeżeli się nie myli, nazywał się Sugihara, współpracował z polskim ruchem oporu aż do opuszczenia placówki, dopomagał Polakom udzielając im paszportów japońskich. Ta długa droga udało się pewnej liczbie naszych rodaków dostać do wojska polskiego na emigracji. Staralem się ograniczyć kontakty z japońskimi przyjaciółmi. Japończycy pomagali również ratować internowanych na Litwie, przetrzymując na Litwie, a szczególnie do Wilna, opiekowali się Polakami w Berlinie i Sztokholmie. W Berlinie w Poesławie Mandzuko zatrudniono Polaków, w tej liczbie i K. Butlera. Współpracował on z polskim wywiadem aż do wywiezienia przez Gestapo i aresztowania całej siatki, łącznie z Jakubiancem. Dzięki pomocy i interwencji Litwinów, którzy mogli go wytrwać jedynie jako wileńszczyzna — został zwolniony z więzienia i osiedlony w Wiedniu. Po zakończeniu wojny wyjechał do Włoch, a następnie do Anglii. W 1948

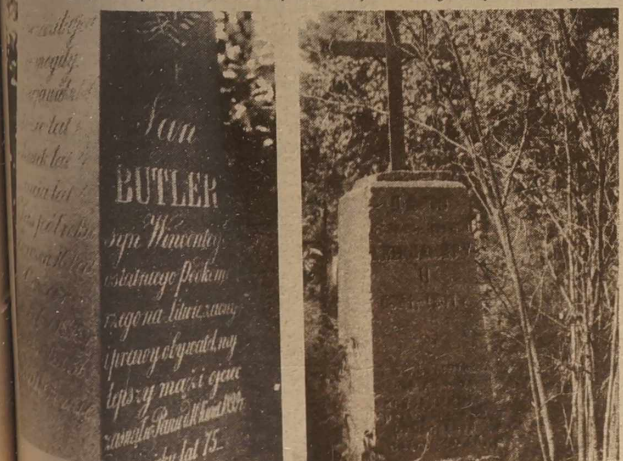
r. emigrował wraz z rodziną do Argentyny. Stracił zdrowie w zmaganiach z wrogami Polski i pod koniec życia nie miał już siły do pracy. Częściowo sparaliżowany umiera w wieku 61 lat na zawal serca 11 VIII. 1957 r. Pochowany na cmentarzu Sanandi w Buenos Aires.

Jeszcze jeden z Butlerów — Tadeusz — czynnie działał w harcerstwie. W roku szkolnym 1936-37 prowadził nielegalną grupę zachów w polskim prywatnym Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Kownie. Joanna Mackiewiczowa, nawiązując do wydarzeń 1939 r., wspomina: "Dwaj harcerze — Tadeusz Kogonowicz i Tadeusz Butler współpracowali z ptk. Miłkiewiczem (Leon Żółtek Miłkiewicz, attaché wojskowy Poselstwa RP w Kownie, posłem był Franciszek Charwat, również dobrze znany Butlerem z racji utrzymywanych kontaktów — J.S.). Z obózów internowania polskich wojskowych przynieśli mu trzy sztandary, które zostały przewiezione do Londynu. Obaj harcerze zostali odznaczni za swą odwagę i ofiarność Krzyżem Virtuti Militari. T. Kogonowicz pośmiertnie."

Tyle refleksji po odwiedzeniu cmentarza w Kowarsku. Czekają nas Dobuże, miejsce rodzinne pana Lucjana Soroki.

(Cdn.)

Jerzy SURWIEŁO  
NA ZDJĘCIACH: widok bramy cmentarnej i grobowca rodzinnego Soroków w Kowarsku; fragment pomnika Jana Butlera w Beżanach Butlerów — Litwa 1939 r. — (od lewej): Działczykowski, Sadowska — Poselstwo RP, poseł RP w Kownie Franciszek Charwat, Ludwik Hrynciewicz ps. "Luś", członek ZWZ, AK, organizator komórek wywiadowczych "Wierzb". Wszyscy uczestniczyli w udzielaniu pomocy internowanym WP i uchodźcom na Litwie oraz w przetrzymaniu polskich wojskowych do Francji; relikwi samowładztwa — postument jeżo pomnika Aleksandra II na cmentarzu w Kowarsku. Fot. Lucjan Soroko, Povilas Šaltis oraz ze zbiorów Czesława I Ryszarda Mackiewiczów





**Polska**

**ISE chce się rozszerzyć i pomóc Bośni**

Podczas zakończonego w sobotę w Warszawie dwudniowego spotkania premierów i ministrów SZ 10 państw Inicjatywy Środkowoeuropejskiej zdecydowano o rozszerzeniu ugrupowania o 5 państw — Albanie, Białorusi, Bułgarii, Rumunię i Ukrainę. Przyjęto "deklarację woli" w sprawie pomocy w odbudowie Bośni i Hercegowiny oraz Chorwacji. Zdecydowano również o powołaniu w Trzcieście Centrum Informacji i Dokumentacji ISE.

Podczas szczytu zaakceptowano także dokument określający generalne zasady działalności ISE. W tekście ustalono pola współpracy ugrupowania, uprawianiu szczytu premierów i ministrów SZ jako najwyższego gremium Inicjatywy. Dokument opisuje też zasady uczestnictwa państw stowarzyszonych w pracach ISE.

Z dokumentu w sprawie pomocy w odbudowie państw dotkniętych konfliktami wojennymi na Bałkanach zadowolony był premier Bośni i Hercegowiny. Podkreślił nadanie wysokiej rangi tej problematyce podczas szczytu, a także przekształcenie tymczasowej grupy ds. odbudowy Bośni i Hercegowiny oraz Chorwacji w grupę szlaku, której przewodniczyć będzie Polska.

**Gaz Izawiający na spotkanie wyborczym Kwaśniewskiego**

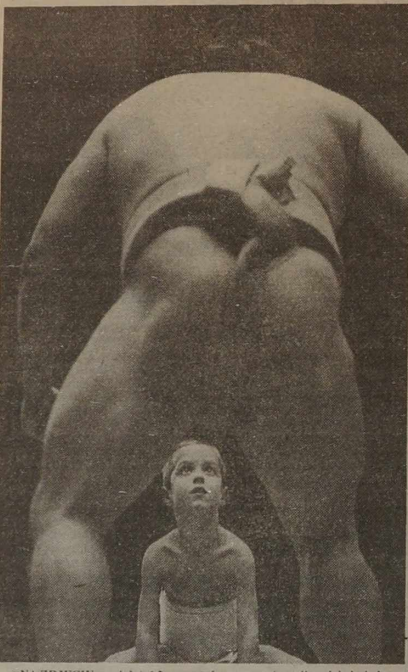
Do incydentu doszło podczas pobytu Aleksandra Kwaśniewskiego w Przemyslu, gdy w hali sportowej, do której na spotkanie z nim przybyło kilkaset osób, tuż przed rozpoczęciem wrzucono pojemnik z gazem trującym. W tym czasie Kwaśniewski odbywał w pomieszczeniu klubowym w tym budynku konferencję prasową.

Gaz błyskawicznie rozszedł się po całej hali i zebrani zmuszeni byli w popochu opuścić pomieszczenie. Licznie zebrali się przed obiektem, a policja musiła wystrzelać tam ruch pojazdów.

Policja ustaliła sprawcę tego incydentu, poinformowała rzecznik prasowy KWP, nadkom. Bogumiła Puchacz.

Jak dowiedział się dziennikarz PAP, sprawcą incydentu jest mieszkaniec Przemysla, znany policji z nadużywania alkoholu. Trwają czynności zmierzające do zatrzymania go.

**Austria**



NA ZDJĘCIU: małeletni fan zapasów sumo z Austrii podziwiał jedną z walk tego rodzaju sportu — 23-letniego Japończyka Konji Takandzana podczas międzynarodowego turnieju w Wiedniu.

Fot. EPA — ELTA

**Szwecja**

**Niemka i dwóch Amerykanów noblistami w dziedzinie medycyny**

52-letnia dyrektorka Instytutu Maxa-Plancka w Tybindze, biolog, Christiane Nueslein-Volhard, jako pierwsza Niemka otrzymała nagrodę Nobla w dziedzinie medycyny, wspólnie z dwoma amerykańskimi uczonymi, 77-letnim Edwardem Lewisem i 48-letnim Erickiem Wieschausen, pochodzącym ze Szwajcarii. Zakomunikowano o tym w poniedziałek w Sztokholmie z Instytutu Karolinskiego.

Szwedzkie jury uhonorowało ich za odkrycia dotyczące "genetycznej kontroli wczesnego rozwoju embriona" — sprzydzano w komunikacie Instytutu. Profesor Edward B. Lewis pracuje w kalifornijskim Instytucie Technologii w Los Angeles, natomiast Eric F. Wieschausen jest wykładowcą na wydziale biologii molekularnej Uniwersytetu Princeton.

**Rosja**

**Rosjanie wstrzymali realizację porozumienia pokojowego**

Negocjatorzy rosyjscy tymczasowo wstrzymali realizację lipcowego porozumienia pokojowego, przewidującego rozbrojenie formacji czeczeńskich i wycofanie z Czeczenii większości wojsk federalnych.

Stanowi to odpowiedź na piętko-woj zamach bombowy na generała Anatolija Romanowa, dowódcę wojsk rosyjskich w Czeczenii. O decyzji tej poinformował w poniedziałek

gen. Wiktor Własienkow, zastępujący rannego dowódcę w rosyjsko-czeczeńskiej komisji nadzorującej wieloletnie w życie umowy z Groznego.

**Dymisja prokuratora generalnego**

Prezydent Borys Jelcyń odwołał Aleksieja Iljuzenkę z stanowiska pełniącego obowiązki prokuratora generalnego Rosji — poinformował sekretarz prasowy Jelcyna Siergiej Miedwiediew.

Dymisji Iljuzenki oczekiwano od miesiąca. 8 września Jelcyń oświadczył, że nie będzie po raz kolejny proponował Radzie Federacji zatwierdzenie Aleksieja Iljuzenki na stanowisko prokuratora generalnego. Iljuzenko pełni obowiązki prokuratora generalnego od lutego 1994 r.

Rada Federacji dwukrotnie odrzucała jego kandydaturę, przedstawianą do zatwierdzenia przez Borysa Jelcyna.

Siergiej Miedwiediew poinformował, że Iljuzenko, który od połowy września przebywa na urlopie, przesłał Jelcynowi list z prośbą o dymisję.

Tymczasowo obowiązki prokuratora generalnego Rosji Jelcyń powierzył pierwszemu zastępcy Iljuzenki Olegowi Gajdanowi. Najprawdopodobniej Jelcyń proponuje jednak Radzie Federacji inną

Mowładi Udugow, minister informacji w rządzie Dżochara Dudajewa, poinformował, że strona czeczeńska sprzeciwiała się tej decyzji, gdyż zaistniała ona w sytuacji, w której Czeczeni nie zgadzają się na wycofanie z Groznego, mając nadzieję, co zaproponowała strona rosyjska.

kandydaturę na stanowisko prokuratora generalnego. Najczęściej wymienianym jest nazwisko obecnego ministra sprawiedliwości Walentina Kowalowa, deputowanego Dumy, wybranego z listy Komunistycznej Partii Rosji. W możliwych rozsądach kadrowych powojennym jest także nazwisko obecnego prokuratora generalnego Siergieja Szachnaja, który — według jednej wersji — objąłby zwolnienie przez Kowalowa stanowisko ministra sprawiedliwości, według innej, miały zostać nowymi prokuratorami generalnymi.

**Bośnia**

**Walki przed spodziewanym rozejmem**

Kilkanaście godzin przed zapowiedzianym zawieszeniem broni w Bośni trwały zaczęte walki. Według mediów belgradzkich strony zaangażowały w nie znaczne siły i ciężką artylerię. Główne starcia toczyły się w zachodniej części Bośni. Wojska chorwackie skierowały na tamtejszy front około osiemnaście tysięcy żołnierzy i we współdziałaniu z Bośniakami powstrzymały kontrofensywę serbską w rejonie Ključca i Sanskiego Mostu.

Według źródeł serbskich miasto Ključ (na trasie z centralnych rejonów Bośni do Bihaća), przejęte zbrojnie przez Serbów przed kilkoma dniami, jest obecnie bardzo silnie atakowane i jak na razie żadna ze stron nie jest w stanie zapanować nad nim całkowicie.

Serbowie twierdzą, że w rejonie Ključca walczą oddziały bośniackiego Piątego korpusu, a siły chorwackie wspierają je ogniem artyleryjskim. Chorwaci znajdują się około 20 km na południe od Sanskiego Mostu, miasta na północ od Ključca i w prostej linii na zachód od Banja Luki.

Chorwaci ostrzegają też Mrkonjić Grad — na wschód od Ključca i południe od Banja Luki. Ciężkie walki toczą się również po stronie zachodniej, w rejonie Bosanjskiej Krupy

nać Uną, gdzie Serbów starają się wyprzeć połączone siły bośniacko-chorwackie.

Zdaniem obserwatorów serbskich w Belgradzie eskalacja walk w zachodniej Bośni wiąże się w sposób oczywisty z planowaniem na północ z poniedziałku na wtorek zawieszeniem broni i tym, że strony chcą mieć w tym momencie jak najkorzystniejsze pozycje wojskowe w terenie.

Przed kilkoma dniami cytowane przez niezależne media belgradzkie wojskowe źródła serbskie w Banja Luce stwierdziły, że doszło do spotkania przedstawicieli sił zbrojnych serbskich i chorwackich, w czasie którego omawiano ewentualne współdziałanie w celu stabilizacji bośniackiego Piątego korpusu operującego w rejonie Bihaća. Obecne wspólne walki

bośniacko-chorwackie przeciwko siłom serbskim sugerowałyby, że należy konsultacje zakończyć się faktem.

Jednak obserwatory serbscy w Belgradzie nadal twierdzą, że Chorwaci umacniają pozycje w zachodniej Bośni osłabiając Serbów, a jednocześnie nie wzmacniają Bośniaków. Świadczy o tym fakt, że kilka tysięcy żołnierzy chorwackich włączając się do walk w pasie Ključca — Sanski Most wkroczyło do nich od południa — co daje im jednocześnie kontrolę nad porożyciami Piątego korpusu na zachód, w rejonie Bihaća, Siódmego korpusu w Banja Luce i frotkowie, na wschód.

Chorwaci wciąż wciąż wiedzą, by nie dopuścić do połączenia się obydwu korpusów bośniackich. Te ostrzeżliwają pozycje Serbów, nie mają — podkreślają obserwatory serbscy — że w każdej chwili nie mogą wyemierzyć lub armatniej na pogry bośniackie. Zdarzyłoby się to nie po raz pierwszy w tej wojnie.

**USA**

**Departament stanu ostrzega nacjonalistów rosyjskich**

Departament Stanu wysłał ostry ostrzeżenie pod adresem nacjonalistycznych sił w Rosji, w związku z wiadomościami w "Komsomolskiej Prawdzie", że w wypadku rozszerzenia NATO, Rosja może rozmieścić swoje wojska w krajach bałtyckich.

Rzecznik Departamentu, Nick Burns, przypomniał stanowisko rządu USA, że bezpieczeństwo Litwy, Łotwy i Estonii oraz ich niepodległość i integralność terytorialna leżą "w bezpośrednim i materialnym interesie Stanów Zjednoczonych".

Burns wyraził zadowolenie, że rosyjskie ministerstwo spraw zagranicznych dystansuje się od wypowiedzi podanych w "Komsomolskiej Prawdzie", ale przypomina, że wg tej gazety w Dumie przygotowuje się projekt odpowiedniej ustawy na temat wkrócenia wojsk do krajów bałtyckich.

"Mamy wielką nadzieję, że rząd rosyjski zrobi wszystko, co w jego mocy, aby przeciwićw się takiej ustawie" — powiedział rzecznik.

**Rosja-USA**

**Niewielki postęp w sprawie sił pokojowych w Bośni**

Rosja i Stany Zjednoczone uzgodniły w niedzielę, że ich oddziały powinny współpracować przy wprowadzaniu w życie porozumienia pokojowego w Bośni, ale nie poczyniły dużego postępu w rozwiązywaniu spornej kwestii, która będzie kierował tą operacją.

Po niedzielnym rozmowach w Genewie z rosyjskim ministrem obrony Pawłem Gracowem amerykański sekretarz obrony William Perry stwierdził, że nastąpił "znaczący postęp", ale jest jeszcze dużo do ustalenia w sprawie kształtu sił pokojowych w Bośni.

Po podpisaniu porozumienia przez strony konfliktu w Bośni Stany Zjednoczone i NATO chcą wysłać 60 tys. żołnierzy do tej republiki, żeby rozdzielili walczących.

Kraj NATO są przeciwnie "podważać dowództwa i chcą, żeby się to były pod kontrolą paktu. Pomysł ten odrzucił Rosja.

"Rosja chce uczestniczyć w siłach pokojowych i Stany Zjednoczone oraz inne kraje zachodnie chcą, żeby Rosja uczestniczyła" — powiedział Perry dziennikarzom. "Ale należy wypracować rozwiązanie trudnych kwestii, szczególnie sprawy dowództwa i kontroli" — dodał.

Perry powiedział, że Rosja wyle w przyszłym tygodniu zespół wydziałową rangą dowódców wojskowych do sie-

dziby NATO w Belgii, by wznowić prace w planowaniu działania sił pokojowych w Bośni. Kwestia ta zostanie także poruszona podczas następnego spotkania rosyjsko-zachodniej grupy kontaktowej w sprawie Bośni.

Na genewskim spotkaniu, czwartych w tym roku rozmowach Perry i Gracowem, prezydentów USA i Rosji, również inne kwestie bezpieczeństwa, m.in. rozszerzenie NATO oraz ewentualną i środkową Europę oraz ewentualną manewry wojskami amerykańskimi.

Gracow powiedział, że wysłanie do planowania działania sił pokojowych w Bośni. Kwestia ta zostanie także poruszona podczas następnego spotkania rosyjsko-zachodniej grupy kontaktowej w sprawie Bośni. Wymyślił Perry i USA Bill Clinton w Nowym Jorku.

"Powiedziano rosyjskie stanowisko, że rozszerzenie (NATO) jest nie do przyjęcia. Jednocześnie jesteśmy gotowi do dalszej współpracy w tym kierunku, ale to w żadnym sposób nie oznacza zgody na rozszerzenie sojuszu" — podkreślił Gracow.



SPORT

BRĄZOWY MEDAL KOLARKI

Wynajdy sukces odniosły zawodniczki litewskie na kolarskich mistrzostwach świata w Kolumbii. W sobotę rywalizowały tam dwa wyścigi: kobiety rywalizowały na dystansie 88,5 km, a mężczyźni na 175 km. Doskonale pospolicz reprezentantki Litwy. E. Pliakienė pokonała ten dystans w czasie 22 min 45 sek. Złoty medal na raz wygrała w kategorii szosowym wioślarka Francuzka J. Longo. Srebrny medal zastrzegła 20-letnia z Łotwy, zwyciężczyni wyścigu jej rodaczka C. Marsal. Brązowa medalistka przegrała za wyprzedzającą 1 min. 56 sek. J. Polaković zajęła piąte miejsce (3 min. 25 sek.), a Rassa za strata 8 min. Ciekawo uplasowała się na 23 miejscu.

Zacznęć gorędo powiodło się naszym mężczyznom. A. Saprykūnas uplasował się na 51 miejscu (siriata 17 min. 35 sek.), a S. Šarkauskas na 59 (3:50). Tytuł mistrza świata wywalczył Holender D. Nelssen, srebrny medal zdobył D. Sponholtz (Włochy), a brązowy P. Rodríguez (Ekwador). Najlepszy Polak T. Brojnyżają 39 miejsce (3:57).

Na zakończenie mistrzostw odbył się konkurs zawodowców, którzy mieli do pokonania 265,5 km. Odbywał się na torze trudnym, wysokogórskim trasy w zmiennych warunkach atmosferycznych, co sprawiło, że z okrzona nie odznęło ogniały szeregi uczestników. Domycał dojechał tylko najbardziej wytrzymały, a czolowe role wywalczył, wbrew pozorom, odegrali kolarka Europy. Najlepiej spisali się Hispanie. Mistrzem został A. Olano (7:09 min. 09 sek.). Po samotnym wyściguze na ostatniej z 15 rund wyrzucił on na mecie swego rodaka M. Induraina oraz Włocha M. Pantanę o 35 sek. Olano, który mistrzostw - z przębiłą tylko opona z zimnową panującą nad rowerem, jest pierwszym hiszpańskim mistrzem świata w wyścigu szosowym zawodowców. Kilka dni wcześniej Olano zdobył srebrny medal w wyścigu na trasę wstępną Indurainowi. W następnym Hapanie zamienili się rolami odznaczając w sumie bezspalęjczy zwycięstwo w tegorzecznych mistrzostwach. Polak Z. Jaskula uplasował się na 18 miejscu.

PIŁKA POD KOSZEM

Rozpoczęły się turnieje kwalifikacyjne do mistrzostw Europy '97 w koszykówce mężczyzn. Reprezentantka Litwy w pierwszym meczu wygrała z Francją. Spotkanie rozegrał kibiców - Litwini zwyciężyli - 74:67 (45:39). Dla gospodarzy zwyciężył punktów zdobył A. Kaulėnas - 26. Grą w tej samej grupie rozegrał Polski grał na wyjeździe do Szwecji i również przegrał - 62:64. Jutro w następnym spotkaniu turnieju Litwa spotka się z Niemcami.

Podopieczni z rozgrywek o mistrzostwo Europy w piłce wodnej "Zalgris" wzięły się do turnieju Puchar Zdobycy Pucharów. W cztery zespoły zdobyły te imprezy zwyciężyły zmierzają się 24 października na wyjeździe z drużyną "Cypr". Rewanżowe spotkanie odbędzie się w Kownie 31 października. Koszykarze polskiej kadry wyjadą do Słowackim "Internationals".

GINASTYCY PODZIĘLIŁI NAGRODY

Zwycięstwem 21-letniego Łukasa Kłobuckiego z Chiabangua zakończyła się Preliacja wieloboiściów w mistrzostwach świata w gimnastyce sportowej. Wicemistrzem świata zdobył w japońskiej drużynie medalista mistrzostw świata zdobył w kategorii z tego kraju w tej dyscyplinie sportowej. Litę wyprzedził w mistrzostwach olimpijskich

z Barcelony - Białorusina W. Szczerba, dla którego srebrny medal był porażką. Na trzecim miejscu uplasował się Rosjanin J. Chabajew. 18 miejsce zajęł ubiegłoroczny mistrz świata I. Iwanok (Białoruś). Złoty medal w klasyfikacji drużynowej zdobyli Chińczycy wyprzedzając Japonię i Rumunię.

Tytuł mistrzyni świata w wieloboju kobiet wywalczyła L. Podkopajewa (Ukraina). Drugie miejsce zajęła S. Czorkina (Rosja), a trzecia - I. Milošević (Rumunia). W rywalizacji zespołowej złoty medal obroniła Rumunia, wyprzedzając ekipy Chin i USA.

Z BOISK PIŁKARSKICH

Tylko jeden remis zanotowano w 11 kolejkach mistrzostw Litwy w piłce nożnej. 2:2 - z takim rezultatem zakończyło się spotkanie "Zalgris EBSW-2" - "Mastis". A oto jak zagraly inne drużyny: "Ukrmege" - "Inkaras-Grifas" - 0:6, "Kareda-Sakalas" - "Panerys" - 2:0, "Zalgris EBSW-1" - "Banga" - 4:0, "Aras" - "Kauanas" - 2:0, "Ekranas" - "Alsa" - 3:0, "Klaipėda" - "Tauras" - 2:0. Na czele tabeli turniejowej znajduje się "Zalgris EBSW-1", który w 10 meczach zgromadził 28 pkt.

W sobotę i niedzieli rozegrano kilka spotkań eliminacyjnych do mistrzostw Europy w piłce nożnej. Najszersze kibiców najbardziej interesował mecz 4 grupy między drużynami Chorwacji i Włoch. Spotkanie rozegrano w Splitcie zakończyło się remisem - 1:1. Sedzia spotkania pokazał dla Włochów jedną czerwoną i dwie żółte kartki, a dla Chorwatów - 5 żółtych. Jutro w tej grupie zostaną rozegrane mecze Litwa - Estonia i Słowenia - Ukraina.

A oto inne wyniki: grupa 2 - Armenia - Belgia - 0:2, grupa 5 - Białoruś - Cześćy - 0:2, grupa 7 Niemcy - Mołdowa - 6:1, Bułgaria - Albania - 3:0.

W towarzyskim meczu w Waszyngtonie reprezentacja USA pokonała Arabię Saudyjską - 4:3.

PUCHARY HANDBOLISTÓW

W ubiegłą sobotę rozpoczęła się pierwsza runda rozgrywek o europejskie puchary w piłce ręcznej. Puchar Zdobycy Pucharów. Handbolistów wileńskich drużyny "Egle" - "ISKADA" podejmowały renowany zespół "Rostiselmast" z Rostowa. Doświadczony rywalek wykazało się już po pierwszej połowie meczu - 10:6. Ostatecznie Rosjanie wygrali - 24:15 i nie zostawiły już dla wilanek żadnych widoków na awans do drugiej rundy, bowiem rewanż odbędzie się za tydzień w Rostowie.

Szczyptornik "Piotrcovili" wygrali na własnym boisku z drużyną TV S. Otmar (Szwajcaria) - 23:20. Handbolistów Iskry-Ceresit (Kielce) w pierwszym meczu wygrali z drużyną SKA Kijów - 28:22.

Puchar Europy. Kowieński zespół "Granitas-Kausta" grał na własnym boisku z drużyną IL Puner (Norwegia). Górnicy gospodarze wygrali spotkanie - 29:19. Mistrz Polski "Pegibechemia" Płock przegrał na wyjeździe z drużyną ASKO Linz - 18:29.

W KILKU WIERSZACH

Bieg maratoński w Sao Paulo wygrał 31-letni Brazylijczyk L. dos Santos. Brązowy medalista mistrzostw świata z Göteborga uzyskał czas 2:17.11 i zdobył w nagrodę 12 tys. dolarów i samochód.

W 16 partii o szachowe mistrzostwo świata pomiędzy G. Kasparowem i V. Anandem po 20 posunięciach zanotowano remis. Stan meczu - 9,5:6,5 dla Kasparowa.

Irlandzki wierzchołek Its a Snip pod Ch. Mannem wygrał 105 edycję Wielkiej Parkubickiej - jednej z najstarszych gonitw świata. Premia za pierwsze miejsce wynosiła 630 tys. koron.

Reprezentacja polskich tenisistów stołowych po wygraniu z Francją 4:3 zakończyła sobie do drugiej rundy rozgrywek europejskiej ligi.

TELEWIZJA

WTOREK, 10 PAŹDZIERNIKA

7.00 - Dzień dobry. 9.05 - Wiadomości w jez. niem. 9.35 - Wiadomości w jez. franc. 10.05 - S. "Inspektor Siekiera" (USA). 10.30 - Witaj, Francjo. 11.00 - Film fab. "Zabić zwierzęta". 12.50 - S. dok. "Scotland Yard". 17.00 - W salach koncertowych świata. E. Piaf. 18.00 - Dziennik. 18.10 - Rozmowy wileńskie. 18.30 - Lekcja jez. ang. 18.45 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Dla dzieci. Olimpiada 19.50 - Studio partyjne. 20.30 - Panorama. 21.00 - Sport. 21.15 - Film fab. "Kucharz, złodziej, jego żona i jej kochanek". 23.20 - Dziennik wieczorny. 23.35 - Magazyn sztuki "Galeria". 0.20 - Lab-as.

LNK

7.00 - Poranne kolo. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. "Bez domu jest źle". 17.00 - Czas. 17.20 - Gra TV "Tak, Nie!". 18.10 - Film anim. 18.35 - S. "Bez domu jest źle". 19.30 - Salon białego kota. 20.00 - Czas. 20.45 - Teleshop. 21.00 - S. "Wydział zabójstw". 21.50 - Dzukowanie na Litwie. 22.25 - Film dok. 22.50 - Program hum. 23.20 - Film fab. "Mamula".

BALTYCKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Panorama (P). 16.20 - "...swego nie znamie..." - katalog zabójstw (P). 16.30 - "W okolicie Stowrycy" - program katolicki (P). 17.00 - Muzyczna skrzynka "Teleexpress" (P). 17.30 - Historia - współczesność. Polska i Ukraina (P). 18.00 - Teleexpress (P). 18.15 - Nowości białtyckie. 18.20 - Film anim. 18.30 - S. "Królewscy rebelianci". 19.30 - Fantastyka NBA. 20.00 - Cena zdrowia. Lekarz rodzinny. 20.20 - Jazz. 20.30 - S. "Manuela". 21.00 - S. "Tak świat się kręci". 21.50 - Nowości białtyckie. 22.00 - Panorama (P). 22.30 - "Tulipan" odc. 1 (P). 23.30 - Relacja z ogłoszenia wyników I etapu Konkursu Chopinowski (P). 23.50 - Konkurs rock'n'rolla im. Biła Haley (P). 0.20 - Kronika niefilmowa mec. Witolda Bayera (P). 0.45 - Panorama (P). 1.15 - Sport Telegram (P). 1.25 - W chrześcijańskim festiwalu Folkloru Ziemi Górskich - Zakopane'94 (P). 1.55 - Spojrzyna na Polskę - program publ. (P). 1.25 - Czas dla Ciebie (P). 2.35 - Sportowy tydzień (P). 2.55 - Historia - współczesność. Polska i Ukraina (P).

TELE-3

7.00 - CNN. 8.00 - Film anim. 8.30 - S. "Santa Barbara". 9.30 - S. "Maria Celeste". 17.00 - Tekst TV. 17.30 - POP TV. 18.30 - Wszyskaj zartem. 19.00 - Dziennik. 19.15 - 100 proc. 19.30 - S. "Santa Barbara". 20.30 - Film anim. 21.00 - Dziennik. 21.15 - Ze sportu. 21.30 - Film fab. "Port". 23.00 - Dziennik. 23.15 - Ze sportu. 23.25 - 100 proc. 23.40 - Magazyn TV "Przewodnik podróży".

WILEŃSKA TV

8.25 - Nowości postmyzki. 8.40 - "Kanal muzyczny. 9.00 - Moja lino. 9.40 - S. "Jeden do dziesięciu". 10.05 - "Katastrofy. 10.20 - Katastrofy tygodnia. 10.50 - Kurs dolara. 11.00 - W atmosferze jazzu. 11.55 - 90x60x90. 12.10 - Film fab. 13.50 - Aptecka. 18.00 - S. "Jeden do dziesięciu". 18.30 - Dział w miasteczku. 18.45 - Tablica ogłoszeń. 18.50 - Skandale tygodnia. 19.20 - Film fab.

WILEŃSKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

WILEŃSKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

WILEŃSKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

WILEŃSKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

"Jazz". 20.55 - Horror. 21.35 - Film fab. "Nocna gorączka". 22.30 - Dział w miasteczku. 22.45 - Nowości postmyzki. 23.00 - Film fab. "Nocny gość".

KOWIENSKA TV

7.00 - Ekspres poranny. 8.25 - S. "Kameleon". 8.55 - Ekspres poranny. 9.30 - S. "Kopciuszko". 10.20 - Mój dom moja twierdza. 10.30 - 18.00 - Dział w miasteczku. 18.00 - Program. anons. 18.05 - Notes TV. 18.40 - S. "Kopciuszko". 19.40 - Muzyka. 20.00 - Dziennik. 20.20 - Film anim. 20.30 - Gra TV "Piramida". 21.00 - Film fab. "Sukces". 22.30 - Muzyka. anons. 22.45 - S. "Kameleon". 23.05 - Notes TV. 23.20 - Ukryta kamera. 23.25 - Wieczorne monologi.

IKANAŁ

5.00 - Poranek. 8.00 - Wiadomości. 8.15 - S. "Kobieta z tropików". 9.05 - "Myl". Program W. Poznara. 9.45 - Panorama śmiechu. Program J. Petrosiana. 10.30 - Gra TV "Zgadnij melodię". 11.00 - Dziennik. 11.10 - Mir. 11.50 - S. "Przygody Scherlocka Holmesa i doktora Watsona". 13.05 - S. "Droźnie nad życie". 14.00 - Dziennik. 14.20 - Film anim. 14.40 - Wesoła kompania. 14.50 - Multitrolia. 15.10 - Cudowny świat, czyli Cienka. 15.35 - S. "Helene i chłopy". 16.00 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Siedem dni sportu. 17.00 - Dziennik. 17.20 - S. "Kobieta z tropików". 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Gra TV "Zgadnij melodię". 19.00 - Temat. 19.45 - Dobranoc. 20.00 - Czas. 20.50 - Film fab. "Pięć wieczorów". 22.40 - Moskwa-Kremel. 23.00 - Dziennik. 23.10 - Show TV "50x50". 24.00 - S. "Miasteczko Tween Peaks". 0.45 - 7 dni sportu. 1.15 - S. "Droźnie nad życie".

TV P-1

18.00 - Teleexpress. 18.20 - Program publ. 19.00 - "Simpsonowie" - serial anim. 19.30 - Rewizja nadzwyczajna: jeńcy sowieccy roku 1920-go. 20.00 - Wieczorny. 20.30 - Wiadomości 21.10 - "Obywatel Kane" - film fab. USA. 23.10 - Puls dnia. 23.20 - Sejmogazet. 23.30 - Reportaż. 0.10 - Wiadomości. 0.30 - Boskie i cesarskie. 0.55 - Szuka nieznikną - Wzrost profesora 1.15 - Skąd ta wrażliwość? 1.50 - Tani program o poezji - Olga Tokarczuk. 2.05 - Korzenie. 2.30 - Publicystyka kulturalna.

ŚRODA, 11 PAŹDZIERNIKA

7.00 - Dzień dobry. 9.05 - Wiadomości w jez. niem. 9.35 - Wiadomości w jez. franc. 10.05 - Muzyczne lekcje dla uczelni. 10.50 - Lekcja jez. ang. 11.05 - Film fab. "Kucharz, złodziej, jego żona i jej kochanek". 12.35 - S. dok. "Scotland Yard". 17.00 - Sroka. 17.30 - Szaryk. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - S. "Inspektor Siekiera". 18.35 - Słowo chrześcijańskie. 18.45 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Program dla dzieci. 19.20 - Dwa sady. 19.40 - Teleshop. 20.30 - Panorama. 21.05 - Loteria "Perlas". 21.10 - Eliminacyjny turniej koszykówki Europy. Litwa-Polska. 21.40 - Brzeg. 22.40 - Europejskie eliminacje mistrzostw piłki nożnej. Litwa-Estonia.

BALTYCKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

BALTYCKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

BALTYCKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

BALTYCKA TV, TV POLONIA

7.00 - S. "Manuela". 7.30 - S. "Tak świat się kręci". 16.00 - Konkurs Chopinowski i relacja 15 (P). 16.30 - "Raj" - program redakcji katolickiej (P). 17.00 - "Krzyżowca szczęścia" - teleturniej (P). 17.30 - Historia: "W hodźnie żołnierzy 1" Dzwizji Pancernej generała Stanisława

Maczka". (P). 18.00 - Teleexpress. (P). 18.15 - Nowości białtyckie. 18.20 - Film anim. 18.30 - S. "Królewscy rebelianci". 19.00 - Sensacja sportowe. 20.00 - Wyprawa na przegród. 20.30 - S. "Manuela". 21.00 - S. "Tak świat się kręci". 21.50 - Nowości białtyckie. 22.00 - Panorama. (P). 22.30 - S. "Nana". 23.30 - Świat głupot.

LNK TV

7.00 - Poranne kolo. 9.00 - TV shop. 9.05 - S. "Bez domu jest źle". 17.00 - Czas. 17.20 - Tangomania. 17.40 - "Bulwarowe show". 18.10 - Film anim. 18.53 - S. "Bez domu jest źle". 19.30 - Cztery kolo. 20.00 - Czas. 20.45 - TV shop - anons. 21.00 - S. "Szyreny". 21.50 - "Rozdziewiczne kroniki". 22.45 - S. "Monstra". 23.15 - Film fab. "Czy nasz grubas?"

TELE-3

7.30 - CNN (ang.). 8.00 - Film anim. 8.30 - S. "Santa Barbara". 9.30 - S. "Maria Celeste". 17.00 - Teletekst. 17.30 - Program publicystyczny. "Nowości. Opinie". 18.00 - Muzyka. 18.30 - "Telemagazyn Europejskiej kaledoskop". 19.00 - Muzyka. 19.15 - 100 proc. 19.30 - S. "Santa Barbara". 20.30 - Film anim. 21.00 - Wiadomości. 21.15 - Nowości sportowe. 21.30 - S. "Góral Z". 22.30 - Muzyka. 23.00 - Wiadomości. 32.15 - Nowości sportowe. 23.25 - 100 proc. 23.40 - "Show Guinnessa".

KOWIENSKA TV

7.00 - 10.30 - "Studio 3000". 7.00 - Ekspres poranny. 8.25 - S. "Kameleon". 8.55 - Ekspres poranny. 9.30 - S. "Kopciuszko". 10.20 - Mój dom - moja twierdza. 18.00 - Program. anons. 18.05 - Teletones. 18.40 - S. "Kopciuszko". 19.30 - Ostry kant. 19.50 - Przegląd tygodnia "Laikinoji sostine". 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Film anim. 21.00 - ABC zdrowia. 21.30 - S. "Druzyna A". 22.20 - Anons. muzyka. 22.45 - S. "Kameleon". 23.05 - Teletones. 23.25 - Wieczorne monologi.

WILEŃSKA TV

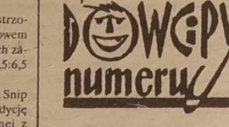
8.25 - Nowości postmyzki. 8.40 - Kanál muzyczny. 8.55 - Moja gwiazdka. 9.40 - S. "Jeden do dziesięciu". 10.05 - Patrol drogowy. 10.20 - Skandale tygodnia. 12.00 - 90x60x90. 12.15 - Film fab. "Jazz". 13.45 - Aptecka. 18.00 - S. "Jeden do dziesięciu". 18.30 - Dział w miasteczku. 18.45 - Tablica ogłoszeń. 18.50 - Program "Ja sama". 19.50 - Film fab. "Odeszła jedna". 21.25 - CNN. "Styl". 21.45 - Film fab. "Nocny upiór". 22.40 - Program W. Polakowa. 22.55 - Dział w miasteczku. 23.10 - "Melodie miłości".

IKANAŁ

5.00 - Poranek. 8.00 - Dziennik. 8.15 - S. "Kobieta z tropików". 9.05 - Temat. 9.45 - W świecie zwierząt. 10.30 - "Odagidni melodię". 11.00 - Dziennik. 11.10 - "Mir". 11.45 - S. "Przygody Scherlocka Holmesa i doktora Watsona". 13.00 - S. "Droźnie nad życie". 14.00 - Dziennik. 14.20 - S. anons. 14.40 - Kaktus i K. 14.55 - Domisil. 15.00 - Zew dzimul. 15.35 - S. "Helene i chłopy". 16.00 - Tet-a-tet. 16.30 - Siedem dni w sporcie. 17.00 - Dziennik. 17.20 - S. "Kobieta z tropików". 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Gra TV "Zgadnij melodię". 19.00 - Program autorski E. Rianzona. 19.45 - Dobranoc. dzieci. 20.00 - Czas. 20.50 - Piłka nożna. Eliminacje mistrzostw Europy. Rosja-Grecja. 22.30 - Klub prasowy. 23.00 - Dziennik. 23.10 - Klub prasowy (cd.). 23.30 - S. "Miasteczko Tween Peaks". 0.15 - Siedem dni w sporcie. 0.45 - "Bożyszczka, bożyszczka...". 1.05 - "Droźnie nad życie".

TV P-1

18.00 - Teleexpress. 18.20 - Studio sport: Eliminacje do Mistrzostw Europy w piłce nożnej: Słowacja - Polska, w przewrę ok. 19.15 - Z kamerą wśród zwierząt. 20.20 - Wieczorny. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - "Ostatnia miłość" - film fab. USA. 22.40 - Puls dnia. 23.00 - "Życie na czerwono". "Dom Polski" - film dok. 23.15 - Zawiesz po 21-wiecz. 24.00 - Wiadomości. 0.25 - "Do widzenia wczoraj". cz. 1 "Skok". cz. 2 "Live Show" - polsko-ukraiński film fab. 2.00 - "Lumen 2000" - serial USA. 2.30 - Reportaż.



Dwóch przed łazą z napojami. - No lo co, bierzemy dwie czy trzy? - Chyba trzy. - A po co? Wczoraj wzięliśmy trzy i jedna została. - To bierzemy dwie.

Do sprzedawczyń: Poproszę cztery butelki wódki i dwie gumy do żucia. \* \* \* Mamo, mamusia, mówiała, że droga do serca mężczyzny prowadzi przez jego żołądek? - Tak, córko. - Chęć ci powiedzieli, że wczoraj się nocy znalazłem inną drogę. \* \* \* Mammo - krzyczy do telefonu córka. - Już późna noc, a męź wciąż nie ma. Chyba ma kochanek. - Córko, dlaczego od razu myślisz o najgorszym. Może tylko pod tramwaj trafił i leży w kosztynie...



Znad Wilii

Radio 73.34/103.8 FM

Lista przebojów

"Zwariowana 19-ka"

Notowanie 93

- 1 (1) Corona "Try me up"
2 (2) Diana King "Shy guy"
3 (5) Michael Learns To Rock "Out Of The Blue"
4 (3) Pet Shop Boys "Paninaro '95"
5 (9) Madonna "Human Nature"
6 (4) 2 Unlimited "Nothing like the rain"
7 (6) East 17 "Hold my body tight"
8 (11) Whigfield "Think of you"
9 (10) Sacred Spirit "Yeha-Noha"
10 (12) Technodub "I Wanna Be Your Hippie"
11 (7) Scatman John "Time"
12 (16) Kelly Family "Roses of Red"
13 (15) Take That "Back for good"
14 (N) Me & My "Dub-I-Dub"
15 (N) Paula Abdul "Crazy Cod"
16 (8) Real McCoy "Come and get your love"
17 (N) Wet Wet Wet "Somewhere, Somehow"
18 (18) M-People "Search for the hero"
19 (13) Sin with Sebastian "Shut up"
Nowości:
1. Elton John "Blessed"
2. Grid "Diabolo"
3. TLS "Waterfalls"
Głosowanie:
sobota 14.00-15.00, tel. (22) 42 94 60
listownice:
Radio "Znad Wilii" (Zwariowana 19-ka) al.Laisves 60, 2056 Vilnius

Firma polsko-litewska zatrudni sekretarkę w wieku 25-35 lat ze znajomością języka polskiego i litewskiego. Znajomość angielskiego lub niemieckiego - do brzo widziana. Vilnius, tel. 23-39-87 (Zam. 1331)

Październikowy numer "Spotkań"

Ukazał się październikowy numer gazety parafii Św. Ducha "Spotkania". O kościele farym w Gazdziejach i o jego obecnym proboszczu księdzu Stanisławie Rójku, który w latach 60-70-tych był szkanowany przez władze za obronę świątyni przed zamknięciem pisze Leszek Wątróbski w artykule pt. "Madonna Lidzka wielokrotnie ocalała mi życie". W gazecie jest zamieszczony list ojców dominikanów Wiktora Stągiga i Dariusza Kantypowicza do parafian oraz przesłanie Matki Teresy na Światową Konferencję Kobiet w Pekinie.

O świętym Antonim, jego drodze życiowej z okazji trwającego jubileuszu 800-lecia jego urodzin pisze franciszkanin o. Sławomir Świączek. Niezwykle przemyślny jest wywiad redaktora Tadeusza Jasińskiego z panią Regiłą Pieniawską, matką niepełnosprawnego syna Andrzeja. Wrażenia z pielgrzymki z Warszawy do Częstochowy z litewskimi inwalidami z "Drużyny" dzieli się na łamach "Spotkań" Janina Makarewicz-Wilina w artykule pt. "Pielgrzymka... Pielgrzymki...". Siostra Konstancja pisze o posłannictwie znanej większości wilińian bogostawionej siostry Faustyny Kowalskiej. Poza tym stałe rubryki "Siódmi słów", "Z życia kościoła", "Z życia parafii" i "Matka Spotkań" dla dzieci. W nubryce "Z życia kościoła" zapewne zechcą Czytelników informacja o odezwie do ks. arcybiskupa A. J. Bački, w której wyraża się z troską i prośbę o równe traktowanie wierznych narodowości polskiej.

Gazetę "Spotkania" można nabyć w kiosku kościelnym parafii Św. Ducha lub u młodzieży z Rodzinki Dominikańskiej. Jan LEWICKI

EKRANY

SKALVIJA — I sala — "Mały Budda" (W. Brytania, Włochy) — o 11.30, 14, 16.30, 19. II sala — "Ostra dziewczyna" (Francja, kryminał) — o 11, 14.10, 18.30, "Zeguz, maleńka" (Włochy, dla dorosłych) — o 12.40, 15.50, 20.10. LIETUVA — "Sio jedna noc" (Francja) — o 12, 14.30, 17, 19.30. VILNIUS — "Jesiennie legendy" (USA) — o 10, 11.X — o 11.45, 14.15, 16.45, 19.15; 12.13.X — o 11.45, 14.15, 16.45. "Panie i panowie" (Włochy) — 12.X — o 19.15. W holu — w godz. 11.20 — kiermasz. HELIOS — I sala — "Wielkie zwycięstwo" (Francja, komedia) o 11, 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10. II sala — "Węzelnicy siła" (USA, fantasy) — o 10.15. X — o 10.50, 12.40, 14.30, 16.20, 18.10, 20. VIDEO SALA — "Kongo" (USA, przygodowy) — o 18.30. "Gatunek" (USA), fantastyczny, horror) — o 18.20. "Chińska Kamasutra" (USA, erotyczny melodramat) — o 10.40. "Wodny świat" (USA, fantastyczny) — o 16. "Kiberstrępa" (USA, fantastyczny) — o 12.20. "Gniew" (USA, przygodowy) — o 14. "Dustin włącza radio" (USA, komedia) 20.30. PERGALE — "Zwariowani chłopcy" (USA, komedia przygodowa) o 12, 14, 16, 18.20. W holu — 13-15.X — dyskoteka. AUSA — "Radości intymnego życia" (Francja, Włochy) — 13.X — o 10.30, 14, 17.30, 19.20, 14-15.X — o 10.30, 14, 18.20, 20. "Uliczne piękności" (USA, dla dorosłych) — o 12.20, 15.15; 14, 15.X — o 12.20; 14, 15.X — "Ofiara miłości" (Indie, 2s.) o 15.50. VIDEO SALA (ul. Ozo 4, tel. 77-09-87) — 10.X — "Romeo i Julia" (reż. F. Zeffirelli) — o 18. "Otello" (reż. S. Jankiewicz) — 11.X — o 17.30. Cykl "Twórci i epoki": "Kolor granatu" (reż. S. Paradzianow) — 11.X — o 19.30; "Andriej Rublow" (reż. A. Tarkowski) — o 18. 13.X — "Montparnasse 19" (reż. J. Becker) — o 17.30; "Moderniści" (reż. A. Rudolph) — o 19.30; 14.X — "Święte, święte, moja gwiazdo" (reż. A. Mita) o 16; "Dzieci galarii" (reż. M. Carne) — o 18. 15.X — "Temat" (reż. G. Panfilow) — o 15.30. DRAUGYSTĖ — "Drużyna" (USA) — 15.40; "Perla" (Indie) o 18.20.



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ „AISVITA“

Zamknięta spółka akcyjna "AISVITA" sprzedaje:
- naturalne kieszki wiewiórzowe, owcze;
- celulozowe osłonki na parówki;
- osłonki na kielbasy wędzone na zimno i na gorąco;
- osłonki na kielbasy parzone;
- termociągające się siatki do wędlin.
ul. S. Dariaus Ir S. Gijėno 3, Alytus. Tel: (8-235) 51-057, fax (8-235) 52-501. (Zam. 1333)

Firma niedrogo SPRZEDAJE świeży jakościowy oknański cement w workach i pape. Vilnius, tel. 42-46-31, 41-96-94. (Zam. 1298)

Do dnia Wszystkich Świętych WYKONAM I USTAWIĘ pomniki, nagrobki i ogrodzenia. Vilnius, tel. 46-20-76. (Zam. 1306)

ZAŁATWIAMY dokumenty podróży dla grup oraz indywidualnie do Rosji, na Ukrainę, Białoruś. OFERUJEMY podróże komercyjne do Moskwy, na Ukrainę, na Węgry. Zatrudnimy agentów w innych miastach (licencja 010076). Vilnius, tel. 44-15-55. (Zam. 1308)

Niedrogo proponujemy USŁUGI MUZYKANTÓW I VIDEO. Tel. 23-59-02. (Zam. 1327)

SPRZEDAJEMY części zamienne do samochodów marki "Zuk" i "Nysa". Tel. 72-32-86. (Zam. 92-1)

WYDAM 2-pokojowe mieszkanie w Karolinkach. Tel. 45-82-54. (Zam. 93-2)

SPRZEDAJEMY drewniany dom w rej. wileńskim. Tel. 58-44-92. (Zam. 94-0)



Wyrazy głębokiego współczucia kierownikowi sołecznickiego Wydziału Oświaty panu Antoniemi JANKOWSKIEMU z powodu utraty ukochanej Matki składam grono nauczycieli Butrymańskiej Szkoły Średniej

DROBNE ZA DARMO Uwaga! Codziennie w "Kurierze Wileńskim" możes zamieszcic drobne prywatne ogłoszenie do 5 słów za darmo! Kupon... Adres, tel... Po wypełnieniu powyżej zamieszczonego kuponu z treścią ogłoszenia prosimy go wyciąć i wysłać na adres redakcji. 2056 Vilnius, Laisvės 60, "Kurier Wileński", dział reklamy, tel. 42-69-63.

KLINIKA STOMATOLOGICZNA filii firmy USA "Kreatur" na Litwie Fachowość, troskliwość, miła atmosfera i ceny zadziwią pacjentów. Vilnius, Gedimino pr. 33/17, tel. 22-52-55, 61-82-07. (Zam. 1299)

SPRZEDAM jednopokojowe mieszkanie przy ul. Śerkišas (2 ciemne pokoje, jeden balkon). Tel. 61-40-14 (Zam. 1342)

KUPIĘ jednopokojowe mieszkanie, może być typu bursy. Tel. 61-39-59. (Zam. 1343)

SPRZEDAM tania samochód moskwiwicz-412 z 1988 r. Tel. 23-38-68. (Zam. 91-D)

Jubilerski sklep "PERLAS" skupuje i sprzedaje wyroby jubilerskie; skupuje brylanty, złoto, platynę, pallad, srebro. Vilnius, ul. Naugarduko 30, tel. 26-15-56. (Zam. 1328)

BIURO ZATRUDNIENIA pomaga znaleźć pracę w Wilnie. Vilnius, ul. Kauno 15, tel. 63-50-71. (Zam. 1334)

WIZY do Rosji, na Białoruś, Ukrainę. PODRÓŻE KO. MERCYJNE autokarem do Moskwy i Warszawy. Vilnius, ul. Goštauto 8-11, tel. (8-22) 61-21-55, 46-42-45 (właśc. czorem). Licencja nr 001373. (Zam. 1295)

BIURO USŁUG "INTERVEDIAS" Dokumenty rejestracji zakładów Vilnius, J. Basanavičium 29. II piętro, tel. 63-42-45. (Zam. 1198)

CALENDARIUM \* Wtorek (10.X) jest 283 dniem 1995 r. Do końca roku 82 dni. \* Znak Zodiaku — Waga. \* Imieniny Daniela, Franciszka, Pauliny. \* Wschód Słońca — 6.37, zachód — 17.35. Długość dnia 10 godz. 58 min. POGODA Litewska Szkoła Hydrobiologii i klimatologii przewiduje na 10 października zachmurzenie z przerywanymi, bez opadów, mgła, wiatr południowo zachodni, zachodni, umiarkowany. Temperatura 17-19 stopni. W ciągu następnych dwóch dni mżawka. Temperatura w nocy 6-11 w dzień 12-17 stopni.

KURIER WILEŃSKI Wydawca ZSA "Kurier Wileński" Drukuje Państwowe Przedsiębiorstwo „Spauda“

Redaktor naczelny Czesław MALEWSKI Nasz adres: Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Kod 67218 ISSN 1392-0405 SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz redakcji — 42-79-49. DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny — 42-78-54, aktualności krajowych — 42-79-64, życia wsi — 42-79-68, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Korespondenci: na rejon wileński — 42-79-68, 45-03-65, sołecznicki — 52-780, święciański — 47-59-49, trocki i szyrwincki — 42-69-65, 47-04-65, fotokorespondenci — 42-90-81.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji. Dyżurny redaktor Krystyna ADAMOWICZ

Ogłoszenia i reklamę do "Kuriera Wileńskiego" przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65 w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.